

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
KUJAWSKO-POMORSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER

2008

BYDGOSZCZ, LUTY 2009
FEBRUARY

Przygotowano w Wydziale Opracowań Statystycznych i Udostępniania Informacji
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy
*Prepared by Division of Statistical Elaborations and Data Dissemination
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1507-6318

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 5/WP/2009 – 110 egz.

Cena 20,00 zł

Tablica Table	SPIIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS	31
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	32
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by section	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Incomes, cost, financial result from sale	38
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	39
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	50
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	50
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	51
24.	Mieszkania	Dwellings	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by legal form	54

ROLNICTWO

27.	Zwierzęta gospodarskie
28.	Pogłowie trzody chlewnej
29.	Pogłowie bydła i owiec
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

31.	Produkcja sprzedana przemysłu
32.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU
33.	Produkcja sprzedana budownictwa

HANDEL

34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa
-----	---

TURYSTYKA

35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania
-----	--

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie styczeń-grudzień
-----	--

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

37.	Ludność i ruch naturalny w okresie I-IX 2008 r.
38.	Ruch naturalny ludności w III kwartale 2008 r.
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2008 r.
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2008 r.
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2008 r.
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2008 r.
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2008 r.
44.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2008 r.
45.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w 2008 r.
46.	Wypadki drogowe w 2008 r.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
48.	Podstawowe dane o województwach

AGRICULTURE

<i>Livestock</i>	55
<i>Head of pigs</i>	56
<i>Head of cattle and sheep</i>	56
<i>Procurement of major agricultural products</i>	57

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

<i>Sold production of industry</i>	58
<i>Production of selected products by PRODCOM</i>	61
<i>Sold production of construction</i>	62

TRADE

<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	63
---	----

TOURISM

<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	65
---	----

PUBLIC SAFETY

<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period January-December</i>	66
---	----

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

<i>Population and vital statistics in the period I-IX 2008</i>	68
<i>Vital statistics of population in the IIIrd quarter 2008</i>	69
<i>Registered unemployed persons and job offers in 2008</i>	70
<i>Registered unemployed persons by age in 2008</i>	71
<i>Registered unemployed persons by educational level in 2008</i>	72
<i>Dwellings completed in 2008</i>	73
<i>Entities of the national economy in 2008</i>	74
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2008</i>	77
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in 2008</i>	78
<i>Road traffic accidents in 2008</i>	79

BASIC DATA FOR POLAND

<i>Selected indicators for Poland</i>	80
<i>Basic data on voivodships</i>	84

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial

- zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
 - 4) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
 - 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
 - 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące z 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 4) *data on procurement of agricultural product:*
 - *for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
 - *for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.**Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*
- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 6) *production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.*

16. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.*

17. *In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts there of; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymany z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439), rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) wprowadzono *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 I 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated November 14, 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* valid from January 1, 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:
- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
 - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właściciele i współwłaściciele jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

„The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.”

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population. The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych** przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50 % of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged in population 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged in population 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by

wytworzonych przez jednostkę produktów (wrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi.

the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of

- Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
 - 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
 - 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
 - 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim równanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści

- extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic

ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szeregów ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

16. Price indices:

- 1) of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4)

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Poglówie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej,

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.*

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax-VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting in on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being

prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo” polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon the public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac} 10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Unemploy- ment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestro- wani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. <i>10³</i>	A	B			
2006	I–XII	2066,4	186,9	160,1	85,1	101,8	19,2	x	83
2007	I–XII	2066,1	188,5	123,2	77,0	102,3	14,9	x	106
2007	XII	2066,1	188,5	123,2	77,0	102,3	14,9	2571	106
2008	I .....	.	.	128,0	78,0	103,9	15,2	5219	53
	II .....	.	.	126,6	78,3	98,9	15,1	5369	44
	III	2066,0	188,5	123,3	79,7	97,4	14,7	5869	36
	IV .....	.	.	117,2	80,7	95,1	14,1	8020	28
	V .....	.	.	111,2	81,2	94,8	13,5	6592	32
	VI	2066,4	190,2	107,0	82,0	96,2	13,0	6027	28
	VII .....	.	.	105,2	82,4	98,4	12,8	6428	27
	VIII .....	.	.	103,6	82,5	98,4	12,6	5121	30
	IX	2067,6	191,1	100,5	81,4	97,1	12,3	5875	32
	X .....	.	.	99,6	83,3	99,1	12,2	4959	38
	XI .....	.	.	103,1	85,5	103,5	12,6	3390	52
	XII .....	.	192,2	110,3	89,5	107,0	13,4	2113	107

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2006 I–XII		211,7	101,4	x	2229,93	105,8	x	1115,52	107,7
2007 I–XII		223,0	105,3	x	2424,21	108,7	x	1149,10	103,0
2008 I–XII		234,2	105,0	x	2642,95	109,0	x	1260,89	109,7
2007 XII		225,2	103,8	99,7	2637,98	108,0	104,0	1149,10	103,0
2008 I		232,3	106,1	103,2	2500,68	108,4	94,8	.	.
II		232,5	106,2	100,1	2540,66	112,2	101,6	.	.
III		233,2	105,4	100,3	2635,99	107,9	103,8	1194,46	104,9
IV		235,0	105,8	100,8	2654,30	111,2	100,7	.	.
V		233,3	104,8	99,3	2565,39	107,3	96,7	.	.
VI		233,2	104,1	100,0	2678,38	111,4	104,4	1233,69	108,0
VII		233,1	103,9	100,0	2776,20	111,7	103,7	.	.
VIII		232,6	103,5	99,8	2610,62	106,2	94,0	.	.
IX		232,7	103,5	100,0	2625,03	108,5	100,6	1251,08	109,2
X		232,7	102,9	100,0	2670,62	107,5	101,7	.	.
XI		233,0	103,2	100,1	2674,16	105,4	100,1	.	.
XII		231,7	102,9	99,4	2741,50	103,9	102,5	1289,85	112,2

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu ^a Price indice of procurement ^a							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2006	I–XII	112,7	x	131,8	x	100,7	x	94,0	x
2007	I–XII	163,4	x	161,4	x	96,5	x	95,6	x
2008	I–XII	91,8	x	92,1	x	101,0	x	119,2	x
2007	XII	142,6	99,1	143,7	96,9	99,1	101,9	101,6	103,2
2008	I	137,1	106,3	119,2	108,6	98,6	102,0	108,9	104,9
	II	136,4	103,9	113,6	103,2	96,9	100,6	98,5	94,4
	III	138,8	101,0	126,6	101,4	100,6	102,7	109,2	111,3
	IV	149,5	104,3	130,7	100,8	98,8	98,9	110,2	100,7
	V	140,8	93,4	120,2	98,9	103,9	100,8	128,7	112,2
	VI	137,7	94,4	133,7	99,5	112,6	106,3	123,9	107,1
	VII	123,6	86,4	107,2	73,5	103,2	93,5	114,2	104,0
	VIII	87,2	83,9	81,9	91,6	100,2	98,7	110,8	99,8
	IX	62,6	90,1	64,8	87,1	101,4	100,8	116,7	104,9
	X	58,6	90,3	57,6	93,7	103,4	100,0	125,4	92,1
	XI	59,4	99,1	58,3	97,3	105,3	99,5	137,4	99,7
	XII	60,6	101,0	53,8	89,4	104,3	100,9	137,9	103,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^b Procurement of animals for slaughter in terms of meat ^b			Skup mleka ^b Procurement of milk ^b		
		w tonach in t	A	B	w tys. l 10 ³ l	A	B
2006	I–XII	261277	106,7	x	611196	99,8	x
2007	I–XII	260533	99,7	x	613335	100,3	x
2008	I–XII	235046	90,2	x	647647	105,6	x
2007	XII	16189	85,1	77,4	48892	104,1	107,5
2008	I	20848	102,0	128,8	51019	105,3	104,4
	II	20424	106,7	98,0	50395	110,8	98,8
	III	22348	115,2	109,4	54219	107,1	107,6
	IV	21794	114,5	97,5	53256	103,8	98,2
	V	18866	93,3	86,6	58278	105,0	109,4
	VI	18142	109,3	96,2	53485	101,6	91,8
	VII	18259	106,0	100,6	56470	105,7	105,6
	VIII	18105	99,3	99,2	55904	107,4	99,0
	IX	17821	103,1	98,4	53274	108,7	95,3
	X	20037	95,5	112,4	52028	106,0	97,7
	XI	17115	81,9	85,4	48547	106,8	93,3
	XII	17514	108,2	102,3	52451	107,3	108,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.^a See methodological notes item 18. ^b See general notes item 6.4

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
		ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2006	I–XII	101,9	x	112,6	x	101,6	x	109,2	x
2007	I–XII	112,7	x	109,5	x	113,1	x	102,1	x
2008	I–XII	100,2	x	102,3	x	101,0	x	77,6	x
2007	XII	104,0	92,3	111,9	113,2	104,1	91,7	100,8	104,1
2008	I	108,7	101,7	97,5	67,4	109,9	101,0	83,4	77,6
	II	109,7	101,1	93,1	79,4	111,4	101,5	75,5	92,0
	III	95,6	102,2	99,1	155,9	96,0	102,0	84,0	102,0
	IV	106,3	101,1	82,8	84,0	107,1	101,7	85,3	85,9
	V	93,9	91,8	94,1	100,1	94,6	92,4	68,5	67,6
	VI	101,6	105,0	110,8	153,6	102,3	105,1	71,1	91,1
	VII	99,7	97,4	147,4	118,4	100,2	97,3	71,0	98,1
	VIII	93,8	95,6	89,5	55,6	94,4	95,9	67,0	95,1
	IX	105,4	116,0	92,6	151,2	106,3	115,8	73,6	122,0
	X	100,2	104,7	107,9	93,3	100,9	104,3	74,8	128,6
	XI	92,7	87,2	112,0	94,9	93,2	86,3	78,4	124,2
	XII	97,2	96,8	132,1	132,9	97,3	95,8	90,4	118,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		ogółem total		ogółem total			A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B		A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006	I–XII	109,6	x	5006	111,5	x	109,9	x
2007	I–XII	116,6	x	5569	111,2	x	114,0	x
2008	I–XII	118,2	x	7641	137,2	x	111,3	x
2007	XII	106,1	161,8	665	114,3	158,0	114,8	102,8
2008	I	65,2	21,5	778	169,9	117,0	117,3	87,2
	II	132,4	220,7	380	83,5	48,8	122,9	106,1
	III	117,6	108,7	573	196,9	150,8	113,3	110,5
	IV	122,9	118,4	740	209,6	129,1	120,7	111,9
	V	116,2	109,8	234	37,0	31,6	111,9	89,3
	VI	120,9	103,9	461	133,6	197,0	103,1	94,2
	VII	120,0	99,5	823	187,0	178,5	110,2	107,4
	VIII	113,6	110,1	398	74,8	48,4	104,5	95,6
	IX	118,2	107,1	407	121,1	102,3	111,6	102,0
	X	101,1	111,0	993	154,9	244,0	108,0	106,0
	XI	111,5	75,9	439	104,3	44,2	106,8	97,4
	XII	111,1	161,3	1415	212,8	322,3	108,5	104,4

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			
				ogółem grand total			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of total
2006 I–XII	186949	6352	180597	211712	28603	183109	86,5
2007 I–XII	188531	6399	182132	223015	27774	195241	87,5
A	100,8	100,7	100,8	105,3	97,1	106,6	x
2007 I–III	186284	6366	179918	220396	27818	192578	87,4
I–VI	186748	6344	180404	221929	27646	194283	87,5
I–IX	187444	6361	181083	221912	27651	194261	87,5
I–XII	188531	6399	182132	223015	27774	195241	87,5
2008 I–III	188532	6452	182080	233092	25953	207139	88,9
I–VI	190177	6459	183718	233812	25788	208024	89,0
I–IX	191131	6443	184688	233743	25009	208734	89,3
I–XII	192182	5773	186409	234202	23922	210280	89,8
A	101,9	90,2	102,3	105,0	86,1	107,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^b industry ^b				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2006 I–XII	128406	17362	111044	86,5	14806	253	14553	98,3
2007 I–XII	133592	16240	117352	87,8	16127	143	15984	99,1
A	104,0	93,5	105,7	x	108,9	56,5	109,8	x
2007 I–III	132995	16364	116631	87,7	15171	283	14888	98,1
I–VI	133762	16072	117690	88,0	15577	288	15289	98,2
I–IX	132817	16013	116804	87,9	15969	289	15680	98,2
I–XII	133592	16240	117352	87,8	16127	143	15984	99,1
2008 I–III	136832	14547	122285	89,4	17338	141	17197	99,2
I–VI	137218	14329	122889	89,6	17235	141	17094	99,2
I–IX	136607	13572	123035	90,1	17440	142	17298	99,2
I–XII	136354	12353	124001	90,9	17722	142	17580	99,2
A	102,1	76,1	105,7	x	109,9	99,3	113,2	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2006 I–XII	7141	3186	3955	55,4	2229,93	2772,80	2145,13	96,2
2007 I–XII	7730	3169	4561	59,0	2424,21	3065,42	2332,99	96,2
A	108,2	99,5	115,3	x	108,7	110,6	108,8	x
2007 I–III	7637	3170	4467	58,5	2343,32	2979,18	2251,47	96,1
I–VI	7578	3169	4409	58,2	2368,98	3020,06	2276,33	96,1
I–IX	7654	3170	4484	58,6	2374,18	3017,41	2282,62	96,1
I–XII	7730	3169	4561	59,0	2424,21	3065,42	2332,99	96,2
2008 I–III	8348	3155	5193	62,2	2559,75	3172,69	2482,95	97,0
I–VI	8373	3157	5216	62,3	2600,84	3191,48	2527,62	97,2
I–IX	8349	3155	5194	62,2	2618,31	3191,87	2549,59	97,4
I–XII	8361	3107	5254	62,8	2642,95	3167,05	2583,33	97,7
A	107,0	108,3	106,5	x	109,0	103,3	110,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2006 I–XII	2281,60	2738,52	2210,15	96,9	2211,74	2124,04	2213,27	100,1
2007 I–XII	2449,77	3058,80	2365,49	96,6	2490,82	1475,82	2499,90	100,4
A	107,4	111,7	107,0	x	112,6	69,5	113,0	x
2007 I–III	2439,94	3153,82	2339,77	95,9	2222,35	1931,92	2227,87	100,2
I–VI	2436,12	3144,01	2339,45	96,0	2306,88	2093,87	2310,89	100,2
I–IX	2418,57	3100,35	2325,10	96,1	2406,76	2123,72	2411,98	100,2
I–XII	2449,77	3058,80	2365,49	96,6	2490,82	1475,82	2499,90	100,4
2008 I–III	2605,87	3292,74	2524,16	96,9	2607,35	1730,73	2614,54	100,3
I–VI	2641,34	3249,74	2570,40	97,3	2711,29	1816,08	2718,68	100,3
I–IX	2665,11	3199,65	2606,15	97,8	2795,58	1855,01	2803,30	100,2
I–XII	2675,40	3055,71	2637,51	98,6	2823,36	1904,69	2830,78	100,3
A	109,2	99,9	111,5	x	113,4	129,1	113,2	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2006 I–XII	2274,10	2318,36	2238,45	98,4
2007 I–XII	2428,70	2481,19	2392,23	98,5
A	106,8	107,0	106,9	x
2007 I–III	2276,61	2322,06	2244,36	98,6
I–VI	2333,58	2382,99	2298,06	98,5
I–IX	2376,59	2435,63	2334,85	98,2
I–XII	2428,70	2481,19	2392,23	98,5
2008 I–III	2508,79	2479,03	2526,88	100,7
I–VI	2534,55	2553,62	2523,02	99,5
I–IX	2379,23	2647,23	2216,43	93,2
I–XII	2598,96	2687,46	2546,63	98,0
A	107,0	108,3	106,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2006 I–XII	2206,1	537,1	1669,0	75,7	31074,1	4679,6	26394,5	84,9
2007 I–XII	3113,8	677,6	2436,2	78,2	36917,7	4609,6	32308,1	87,5
A	141,1	126,2	146,0	x	112,7	x	x	x
2007 I–III	486,6	89,2	397,4	81,7	8686,0	1107,2	7578,8	87,3
I–VI	1190,3	243,0	947,3	79,6	17786,6	2233,1	15553,5	87,4
I–IX	2028,7	463,0	1565,7	77,2	26969,4	3385,4	23584,0	87,4
I–XII	3113,8	677,6	2436,2	78,2	36917,7	4609,6	32308,1	87,5
2008 I–III	620,0	127,1	492,9	79,5	9371,5	876,3	8495,2	90,6
I–VI	1442,5	266,8	1175,7	81,5	18626,9	1817,2	16809,7	90,2
I–IX	2258,0	439,8	1818,2	80,5	28151,3	2559,4	25591,8	90,9
I–XII .....	.	.	.	.	38323,3	2648,4	35674,9	93,1
A	x	x	x	x	100,2	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current prices level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem in % of total	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem in % of total
2006 I–XII	49974,9	6415,6	43559,3		47157,7	6203,8	40953,8	
2007 I–XII	60441,6	6410,1	54031,4		57270,9	6152,4	51118,5	
A	120,9	99,9	124,0		x	121,4	99,2	
2007 I–III	13959,3	1597,0	12362,2		88,6	13099,5	1439,0	11660,5
I–VI	28584,8	3215,9	25368,9		88,7	26856,4	3008,5	23847,9
I–IX	44588,3	4849,0	39739,3		89,1	42060,8	4640,3	37420,5
I–XII	60441,6	6410,1	54031,4		89,4	57270,9	6152,4	51118,5
2008 I–III	15688,4	1307,5	14380,9		91,7	14841,1	1258,9	13582,2
I–VI	32601,0	2730,2	29870,8		91,6	31125,6	2746,0	28379,7
I–IX	49079,8	3881,9	45197,9		92,1	47135,9	3955,5	43180,4
A	110,1	80,1	113,7		x	112,1	85,2	115,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2006 I–XII	2270,4	125,0	2145,4	5,6	3,3	6,0	4,5	1,9	4,9
2007 I–XII	2571,3	168,1	2403,2	5,3	4,0	5,4	4,3	2,6	4,4
A	113,3	134,5	112,0	x	x	x	x	x	x
2007 I–III	705,0	129,3	575,7	6,2	9,9	5,7	5,1	8,1	4,7
I–VI	1426,4	164,2	1262,2	6,1	6,5	6,0	5,0	5,1	5,0
I–IX	2061,2	137,1	1924,1	5,7	4,3	5,8	4,6	2,8	4,8
I–XII	2571,3	168,1	2403,2	5,3	4,0	5,4	4,3	2,6	4,4
2008 I–III	673,4	18,7	654,7	5,4	3,7	5,6	4,3	1,4	4,6
I–VI	1162,0	-45,5	1207,5	4,5	-0,6	5,0	3,6	-1,7	4,0
I–IX	1500,6	-96,7	1597,3	4,0	-1,9	4,5	3,1	-2,5	3,5
A	72,8	x	83,0	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popula- tion</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
					ogółem <i>total</i>	w tym niemow- ląt ^d <i>of which infant</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants</i> ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
2006	I–XII	2066371	12754	21142	19622	120	1520	6,17	10,23	9,49	5,68	0,74
2007	I–XII	2066136	14126	21814	20327	133	1487	6,84	10,56	9,84	6,10	0,72
	A	100,0	110,8	103,2	103,6	110,8	97,8	110,9	103,2	103,7	107,4	97,3
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2007	I	2065688	1236	5405	5406	29	-1	2,39	10,46	10,46	5,37	-0,00
	II	2065540	3538	5272	4870	37	402	6,85	10,20	9,43	7,02	0,78
	III	2065956	6155	5776	4789	29	987	11,91	11,18	9,27	5,02	1,91
	IV	2066136	3197	5361	5262	38	99	6,19	10,38	10,18	7,09	0,19
2008	I	2066037	1526	5586	5225	50	361	2,95	10,81	10,11	8,95	0,70
	II	2066418	3721	5694	5015	21	679	7,20	11,02	9,71	3,69	1,31
	III	2067589	6465	6314	4603	31	1711	12,51	12,22	8,91	4,91	3,31
	A	100,1	105,0	109,3	96,1	106,9	173,4	105,0	109,3	96,1	97,8	173,3
	B	100,1	173,7	110,9	91,8	147,6	252,0	173,8	110,9	91,8	133,1	252,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł ^a		industry ^a	
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
2007	XII	230540	136612	130547	30355	5966
2008	I	238510	139544	133643	29172	6230
	II	238475	138286	132387	27631	6244
	III	238944	138366	132488	27963	6266
	IV	240873	140073	134107	27831	6301
	V	239377	138517	132596	26767	6138
	VI	239530	138449	132550	26738	6118
	VII	239008	137928	131020	26576	6069
	VIII	238288	137338	131360	26463	5845
	IX	238509	137243	131222	26456	5833
	X	238412	137040	130998	26702	5821
	XI	237583	135537	129508	26377	5760
	XII	235799	134158	128213	26150	5689
	A	102,3	98,2	98,2	86,1	95,4
	B	99,2	99,0	99,0	99,1	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ^Δ manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
2007	XII	7834	1047	4131	5663	2665	4710
2008	I	8018	1045	4272	5975	2776	4807
	II	7967	1056	4260	5910	2795	4830
	III	7906	1044	4235	5937	2793	4822
	IV	7881	1013	4239	5956	2794	6351
	V	7862	1004	4215	6083	2774	6354
	VI	7807	979	4159	6123	2780	6337
	VII	7736	976	4132	6142	2773	6366
	VIII	7665	956	4101	6143	2772	6516
	IX	7641	941	4068	6118	2745	6493
	X	7511	924	4047	6342	2689	6449
	XI	7378	909	4006	6352	2690	6460
	XII	7386	898	3901	6328	2700	6230
	A	94,3	85,8	94,4	111,7	101,3	132,3
	B	100,1	98,8	97,4	99,6	100,4	96,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ
2007	XII	9566	3070	1433	18530	8980	4799
2008	I	10258	3126	1433	19474	9249	4923
	II	10080	3159	1457	19878	9242	4957
	III	10071	3194	1461	19747	9283	4993
	IV	10069	3211	1093	20101	9295	5210
	V	10033	3186	1076	19989	9202	5217
	VI	9981	3172	1075	20045	9183	5235
	VII	9877	3158	1068	18853	9136	5232
	VIII	9870	3092	2012	18875	9128	5194
	IX	10033	3218	2007	18758	9093	5181
	X	9963	3177	1982	18497	9050	5137
	XI	9829	3135	1930	18234	8989	4995
	XII	9913	3443	1895	17861	8898	4843
	A	103,6	112,1	132,2	96,4	99,1	100,9
	B	100,9	109,8	98,2	98,0	99,0	97,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; other manufacturing n.e.c. ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	XII	2808	1767	1697	3617	10746
2008	I	3044	1773	1786	3615	10925
	II	3129	1732	1806	3630	10857
	III	3077	1722	1819	3616	10744
	IV	2816	1721	1827	3644	10705
	V	2749	1722	1839	3632	10678
	VI	2868	1733	1886	3659	10657
	VII	2831	1743	2063	3682	10628
	VIII	2815	1747	2044	3702	10400
	IX	2768	1759	2045	3717	10325
	X	2842	1761	2067	3727	10282
	XI	2874	1748	2011	3725	10075
	XII	2810	1757	1983	3702	9911
	A	100,1	99,4	116,9	102,4	92,2
	B	97,8	100,5	98,6	99,4	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel deta- liczny; napra- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	XII	16847	13365	2801	40168	5251	19303	15614
2008	I	17924	14020	3079	42123	5407	20610	16106
	II	18032	14052	3145	42892	5473	20742	16677
	III	18157	14157	3163	43023	5461	20817	16745
	IV	18398	14422	3180	42961	5487	20743	16731
	V	18525	14558	3175	42957	5465	20791	16701
	VI	18454	14495	3155	43449	5466	20926	17057
	VII	18451	14507	3152	43552	5500	20899	17153
	VIII	18517	14558	3157	43372	5448	20874	17050
	IX	18538	14552	3150	43140	5484	20762	16894
	X	18534	14551	3147	43083	5504	20578	17001
	XI	18309	14366	3112	44415	5486	20402	18527
	XII	17900	14016	3063	44243	5510	20069	18664
	A	106,3	104,9	109,4	110,1	104,9	104,0	119,5
	B	97,8	97,6	98,4	99,6	100,4	98,4	100,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	XII	2691	7689	6678	19290	4601
2008	I	2889	8556	7439	20079	4634
	II	2903	8534	7438	20404	4697
	III	2907	8584	7461	20574	4688
	IV	2952	8614	7475	20521	4679
	V	2944	8614	7475	20416	4701
	VI	2984	8605	7464	20318	4706
	VII	2957	8536	7393	20331	4703
	VIII	2938	8445	7300	20399	4710
	IX	2965	8448	7309	20690	4740
	X	2988	8569	7320	20689	4707
	XI	3038	8123	6957	20696	4728
	XII	3060	8322	7239	20725	4854
	A	113,7	108,2	108,4	107,4	105,5
	B	100,7	102,4	104,1	100,1	102,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which			
			przemysł ^a industry ^a			
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
2007	I–XII	223015	133592	127555	28199	5833
2008	I–XII	234202	136354	130529	25819	5953
	A	105,0	102,1	102,3	91,6	102,1
2007	XII	225169	134366	128347	29075	5887
2008	I	232340	137155	131305	28264	6165
	II	232472	136137	130293	26801	6178
	III	233169	136295	130455	27020	6207
	IV	234996	138081	132167	27015	6244
	V	233312	136422	130566	25789	6089
	VI	233232	136036	130179	25646	6065
	VII	233133	135811	128953	25737	6018
	VIII	232648	135406	129492	25684	5797
	IX	232691	135161	129194	25631	5784
	X	232687	134920	128937	25742	5781
	XI	232968	134271	128303	25759	5720
	XII	231682	132918	127020	25615	5658
	A	102,9	98,9	99,0	88,1	96,1
	B	99,4	99,0	99,0	99,4	98,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ^Δ manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I–XII	7876	1077	4046	5560	2705	5807
2008	I–XII	7788	942	4114	6216	2703	6277
	A	98,9	87,5	101,7	111,8	99,9	108,1
2007	XII	7650	1029	4079	5632	2638	4694
2008	I	7812	1016	4210	5867	2724	4770
	II	7800	1020	4210	5833	2739	4801
	III	7755	1014	4195	5872	2712	4802
	IV	7732	992	4191	5904	2735	6336
	V	7704	974	4163	6012	2730	6331
	VI	7662	962	4112	6029	2732	6331
	VII	7594	948	4086	6073	2740	6338
	VIII	7543	930	4065	6087	2717	6510
	IX	7482	921	4023	6058	2713	6468
	X	7360	902	3988	6277	2654	6419
	XI	7255	895	3959	6289	2651	6426
	XII	7253	882	3888	6276	2660	6202
	A	94,8	85,7	95,3	111,4	100,8	132,1
	B	100,0	98,5	98,2	99,8	100,3	96,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I–XII	9121	3125	1070	18243	8936	4509
2008	I–XII	10090	3090	2010	18571	9076	5052
	A	110,6	98,9	187,9	101,8	101,6	112,0
2007	XII	9376	3003	1424	18508	8880	4761
2008	I	10040	3049	1417	19290	9107	4894
	II	9888	3088	1442	19640	9115	4916
	III	9856	3121	1446	19594	9176	4949
	IV	9879	3146	1097	19877	9177	5175
	V	9808	3128	1094	19822	9081	5183
	VI	9814	3113	1068	19828	9071	5202
	VII	9698	3104	1061	18670	9032	5209
	VIII	9673	3036	1992	18663	9026	5174
	IX	9829	3165	1984	18582	9010	5137
	X	9766	3141	1974	18297	8987	5115
	XI	9784	3105	1937	18163	8926	5005
	XII	9883	2996	1895	17938	8874	4903
	A	105,4	99,8	133,1	96,9	99,9	103,0
	B	101,0	96,5	97,8	98,8	99,4	98,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII		2324	1851	1580	3425	11163
2008 I–XII		2831	1728	1990	3680	10623
A		121,8	93,4	125,9	107,4	95,2
2007 XII		2809	1771	1671	3604	10744
2008 I		3026	1771	1759	3580	10875
II		3123	1726	1768	3639	10844
III		3097	1719	1790	3624	10750
IV		2847	1703	1794	3642	10670
V		2749	1714	1812	3639	10718
VI		2720	1720	1851	3652	10609
VII		2678	1724	2027	3685	10580
VIII		2676	1735	1994	3703	10494
IX		2750	1747	1983	3727	10212
X		2804	1754	2020	3728	10236
XI		2845	1748	2014	3730	10073
XII		2811	1756	1960	3703	9924
A		100,1	99,2	117,3	102,7	92,4
B		98,8	100,5	97,3	99,3	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów sa- mochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade, repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2007	I–XII	16127	12802	2699	37856	4948	17840	15068
2008	I–XII	17722	13834	3081	41992	5459	19939	16594
	A	109,9	108,1	114,2	110,9	110,3	111,8	110,1
2007	XII	16514	13034	2812	38673	5139	18258	15276
2008	I	17255	13426	3029	40467	5262	19571	15634
	II	17384	13480	3084	41293	5315	19755	16223
	III	17464	13549	3115	41540	5335	19844	16361
	IV	17630	13717	3134	41392	5339	19758	16295
	V	17652	13779	3118	41352	5325	19753	16274
	VI	17590	13722	3097	41869	5328	19963	16578
	VII	17626	13776	3085	42117	5305	20031	16781
	VIII	17743	13861	3113	41956	5331	19876	16749
	IX	17759	13863	3085	41801	5355	19894	16552
	X	17869	13946	3113	41698	5365	19786	16547
	XI	17747	13849	3105	43043	5384	19642	18017
	XII	17577	13719	3056	43183	5369	19541	18273
	A	106,4	105,3	108,7	111,7	104,5	107,0	119,6
	B	99,0	99,1	98,4	100,3	99,7	99,5	101,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	I–XII	2345	7730	6650	18419	4508
2008	I–XII	2528	8361	7310	20043	4801
	A	107,8	108,2	109,9	108,8	106,5
2007	XII	2344	7491	6538	18726	4504
2008	I	2535	8353	7300	19418	4510
	II	2551	8331	7284	19594	4578
	III	2544	8354	7302	19881	4584
	IV	2579	8372	7295	19825	4574
	V	2590	8388	7311	19729	4607
	VI	2603	8373	7297	19733	4609
	VII	2602	8315	7246	19640	4612
	VIII	2586	8220	7145	19694	4615
	IX	2601	8225	7164	19877	4644
	X	2615	8318	7156	19976	4597
	XI	2690	7969	6883	19998	4616
	XII	2628	8167	7103	20032	4680
	A	112,1	109,0	108,6	107,0	103,9
	B	97,7	102,5	103,2	100,2	101,4

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki in period of 12 months since completion of education ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for com- pany reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2007	XII	123243	76067	24756	98487	1943	102281	55711	4590	934	
2008	I	128010	77479	25054	102956	1868	106195	.	4945	1027	
	II	126571	76437	24660	101911	1818	104888	.	4843	989	
	III	123306	74817	23924	99382	1791	102206	53717	4756	943	
	IV	117203	71807	23094	94109	1756	96823	.	2919	860	
	V	111155	69223	22698	88457	1709	91877	.	3958	749	
	VI	106952	67318	22021	84931	1707	88199	46669	3216	657	
	VII	105230	66383	21655	83575	1628	86530	.	3616	864	
	VIII	103571	65434	21512	82059	1641	84887	.	4007	1034	
	IX	100519	63362	20930	79589	1528	82440	41331	4792	1017	
	X	99600	62370	20375	79225	1484	81253	.	4743	1073	
	XI	103088	63117	20399	82689	1547	83037	.	4732	1141	
	XII	110256	65964	21297	88959	1643	87670	38853	5433	1214	
	A	89,5	86,7	86,0	90,3	84,6	85,7	69,7	118,4	130,0	
	B	107,0	104,5	104,4	107,6	106,2	105,6	94,0	114,8	106,4	

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2007	XII	14,9	14359	11633	4934	2571	1167
2008	I	15,2	15484	10717	5494	5219	2418
	II	15,1	12507	13946	6137	5369	2847
	III	14,7	11650	14915	6711	5869	3473
	IV	14,1	12695	18798	8416	8020	4188
	V	13,5	12189	18237	7754	6592	3507
	VI	13,0	12523	16726	6651	6027	3770
	VII	12,8	14148	15870	5928	6428	3909
	VIII	12,6	12977	14636	5270	5121	3446
	IX	12,3	16055	19107	7595	5875	3188
	X	12,2	16428	17347	6855	4959	2643
	XI	12,6	16658	13170	5358	3390	1978
	XII	13,4	18354	11186	5005	2113	1031
	A	x	127,8	96,2	101,4	82,2	88,3
	B	x	110,2	84,9	93,4	62,3	52,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					niepełno- sprawni <i>disabled</i>
			do 25 roku życia ^a <i>aged 25 and below^a</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed^a</i>	powyżej 50 roku życia ^a <i>over 50 years of age^a</i>	bez kwalifikacji zawodowych ^a <i>without occu- pational qualifications^a</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 XII		123243	24340	80955	24738	42853	5801	3910
2008 I		128010	25320	82314	25627	44468	10539	4036
II		126571	25080	80963	25480	44009	10431	4087
III		123306	24068	78612	25139	42821	10325	4130
IV		117203	23025	74374	24101	40822	9980	4104
V		111155	22328	70138	23058	38756	9538	3936
VI		106952	21650	66803	22344	36915	9332	3881
VII		105230	21549	64775	21633	35724	9340	3924
VIII		103571	21542	62804	20919	34794	9300	3973
IX		100519	21711	59649	20129	33751	9215	3962
X		99600	21667	58006	19897	33196	9232	3998
XI		103088	22466	58400	20654	34112	9479	4129
XII		110256	23807	60594	22065	36480	10081	4443
A		89,5	97,8	74,8	89,2	85,1	x	113,6
B		107,0	106,0	103,8	106,8	106,9	106,4	107,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.^a See methodological notes item 4. ^b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary voca- tional ^a	średnim ogóln- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	24 lata i mniej 24 age and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
2007	XII	123243	5372	23517	9978	39674	24340	34901	25073	29931	8998
2008	III	123306	5224	23262	10103	39763	24068	35247	25011	29781	9199
	VI	106952	4818	21021	9963	33453	21650	30348	21067	25635	8252
	IX	100519	5419	19948	9529	31081	21711	28756	19703	22771	7578
	XII	110256	6013	21270	10362	34299	23807	30990	21791	25390	8278
	A	89,5	111,9	90,4	103,8	86,5	97,8	88,8	86,9	84,8	92,0
	B	109,7	111,0	106,6	108,7	110,4	109,7	107,8	110,6	111,5	109,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no-work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>														
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2007	XII	11546	21955	17346	16685	16593	39118	18039	26483	18280	20254	12889	2542	24756
2008	III	9847	19081	21223	19438	16324	37393	18251	27139	18410	20125	12845	2610	23926
	VI	10635	14008	15094	20546	14266	32403	15614	23084	15646	17144	11038	2405	22021
	IX	13705	15018	12737	17728	13525	27806	14952	22229	14497	15753	9968	2194	20926
	XII	13598	25535	16164	16106	14149	24704	16202	25353	16065	17493	11216	2630	21297
		117,8 99,2	116,3 170,0	93,2 126,9	96,5 90,9	85,3 104,6	63,2 88,8	89,8 108,4	95,7 114,1	87,9 110,8	86,4 111,0	87,0 112,5	103,5 119,9	86,0 101,8

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the date of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a**
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						w % in %	
2007	VII–IX	1636	735	95	806	50,7	44,9
	X–XII	1520	722	64	734	51,7	47,5
2008	I–III	1520	710	72	737	51,5	46,7
	IV–VI	1512	697	76	738	51,1	46,1
	V–VII	1512	700	76	736	52,9	46,1
	VII–IX	1531	735	76	720	53,0	48,0
	A	93,6	100,0	80,0	89,3	x	x
	B	101,3	105,5	100,0	97,6	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem pod- stawowym i zasadni- czym za- wodowym ^b persons by primary and basic vocational education attainment ^b
2007	VII–IX	95	45	64	31	11,4	10,3	12,6	12,6	9,7	23,9	15,7
	X–XII	64	30	39	26	8,1	7,7	8,6	8,6	7,8	19,3	10,1
2008	I–III	72	33	43	30	9,2	9,1	9,6	9,1	9,7	21,4	12,1
	IV–VI	76	37	44	32	9,8	9,2	11,0	9,0	11,2	20,3	13,1
	VII–IX	76	38	37	36	9,4	7,9	11,1	8,8	10,2	19,3	11,3
	A	80,0	84,4	57,8	116,1	x	x	x	x	x	x	x
	B	100,0	102,7	84,1	112,5	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Including lower secondary education and incomplete primary

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total		W tym Of which			
				przemysł ^a industry ^a			
				razem total	razem total	w tym of which	
						przetwórstwo przemysłowe manufacturing	
						produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII		2424,21	2449,77	2406,39	2400,22	2535,68	
2008 I–XII		2642,95	2675,40	2636,39	2626,71	2673,98	
A		109,0	109,2	109,6	109,4	105,5	
2007 XII		2637,98	2562,73	2475,68	2511,86	2667,44	
2008 I		2500,68	2531,55	2505,99	2663,94	2477,63	
II		2540,66	2577,15	2536,11	2705,56	2596,18	
III		2635,99	2708,13	2666,83	2933,72	2575,50	
IV		2654,30	2732,93	2676,73	2704,73	2582,43	
V		2565,39	2580,11	2547,61	2451,10	2641,71	
VI		2678,38	2683,42	2646,72	2460,16	2616,78	
VII		2776,20	2820,39	2789,12	2672,35	2881,47	
VIII		2610,62	2649,00	2605,63	2634,96	2757,41	
IX		2625,03	2660,00	2624,25	2646,12	2700,24	
X		2670,62	2713,98	2682,56	2649,38	2773,76	
XI		2674,16	2677,54	2641,26	2455,72	2653,37	
XII		2741,50	2724,27	2665,02	2585,19	2670,38	
A		103,9	106,3	107,6	102,9	100,1	
B		102,5	101,7	100,9	105,3	100,6	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		w tym of which							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		w złotych in zł							
2007	I–XII	1455,85	1833,66	1736,12	3174,39	2526,85	3855,69	2295,68	
2008	I–XII	1571,83	1931,74	1894,88	3313,15	2652,49	4190,45	2515,11	
	A	108,0	105,3	109,1	104,4	105,0	108,7	109,6	
2007	XII	1451,22	1811,27	1775,68	3057,62	2518,92	3734,28	2455,00	
2008	I	1558,27	1948,33	1928,93	3163,37	2411,01	3534,49	2411,77	
	II	1581,51	1894,71	1966,08	2973,20	2556,74	3793,02	2449,59	
	III	1549,80	1976,63	1994,09	4253,54	2737,21	3957,37	2425,26	
	IV	1581,09	1985,69	1906,47	3372,05	2818,46	4272,40	2552,52	
	V	1546,95	1906,98	1928,87	3105,21	2735,09	4002,92	2499,12	
	VI	1577,28	1947,61	1919,24	3216,16	2640,78	4408,72	2611,14	
	VII	1626,05	2041,56	1934,02	3546,67	2677,04	5192,28	2684,64	
	VIII	1584,30	1920,00	1887,55	3212,49	2649,83	3905,88	2440,43	
	IX	1586,15	1904,45	1843,72	3166,52	2669,33	3943,61	2514,21	
	X	1614,88	1961,31	1865,20	3256,73	2733,76	3997,49	2583,85	
	XI	1558,43	1820,67	1918,82	3278,58	2646,96	4056,72	2582,38	
	XII	1575,04	1919,39	1748,82	3171,43	2544,32	4062,25	2594,76	
	A	108,5	106,0	98,5	103,7	101,0	108,8	105,7	
	B	101,1	105,4	91,1	96,7	96,1	100,1	100,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		w tym of which							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		w złotych in zł							
2007	I–XII	2351,84	2358,96	2503,85	2597,55	2417,01	1758,79	2282,12	
2008	I–XII	2591,35	2465,63	2701,02	2872,26	2535,23	2601,03	2537,43	
	A	110,2	104,5	107,9	110,6	104,9	147,9	111,2	
2007	XII	2565,87	2317,63	2529,15	2673,56	2654,40	1864,76	2600,06	
2008	I	2574,25	2412,42	2575,91	2660,24	2429,44	2133,87	2446,92	
	II	2494,37	2420,94	2589,64	2696,72	2485,54	2315,43	2495,71	
	III	2501,03	2399,45	2610,25	2795,96	2501,52	2263,06	2323,27	
	IV	2552,54	2125,98	2723,62	3196,92	2539,36	2488,23	2568,88	
	V	2549,87	2062,89	2690,77	2723,64	2460,89	2427,36	2510,27	
	VI	2638,26	2087,83	2734,55	2839,93	2536,72	3491,47	2505,35	
	VII	2777,55	2298,96	2860,67	3057,85	2645,73	2447,16	2803,89	
	VIII	2553,92	2497,09	2665,28	2803,50	2435,47	2607,74	2523,17	
	IX	2571,34	2390,07	2691,85	2847,10	2476,85	2581,16	2602,69	
	X	2721,84	2469,86	2791,57	2905,55	2535,93	2573,29	2649,09	
	XI	2577,33	2375,68	2745,71	2923,92	2821,10	2843,06	2366,88	
	XII	2606,74	2241,16	2832,18	2962,72	2579,65	3152,22	2598,86	
	A	101,6	96,7	112,0	110,8	97,2	169,0	100,0	
	B	101,1	94,3	103,1	101,3	91,4	110,9	109,8	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (dok.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę			
		w tym <i>of which</i>		<i>electricity, gas and water supply</i>			
		produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purifi- cation and distri- bution of water</i>
		w złotych <i>in zł</i>					
2007	I–XII	2201,20	3086,05	1980,12	3345,46	3559,58	2955,52
2008	I–XII	2582,67	3436,84	2168,85	3553,38	3810,85	3105,26
	A	117,3	111,4	109,5	106,2	107,0	105,1
2007	XII	2222,92	3394,81	2061,52	4496,25	4489,29	4508,84
2008	I	2429,33	3149,94	2133,60	3101,28	3253,64	2841,23
	II	2461,37	3209,76	2083,09	3550,58	4017,92	2758,92
	III	2451,62	3203,39	2165,17	3696,64	4161,15	2911,99
	IV	2473,41	3471,86	2127,96	3788,46	4287,41	2926,42
	V	2466,00	3443,03	2070,46	3322,15	3557,78	2915,59
	VI	2484,76	3904,33	2175,48	3432,98	3609,00	3131,55
	VII	2568,92	3551,64	2215,13	3551,10	3664,62	3365,62
	VIII	2682,30	3304,24	2165,64	3629,23	3687,76	3533,46
	IX	2816,64	3347,20	2187,98	3456,10	3728,85	3003,35
	X	2775,89	3449,14	2266,58	3499,22	3757,89	3064,56
	XI	2480,04	3561,82	2270,03	3488,51	3747,50	3054,81
	XII	2541,38	3407,18	2261,01	4092,52	4495,18	3409,09
	A	114,3	100,4	109,7	91,0	100,1	75,6
	B	102,5	95,7	99,6	120,5	123,8	113,4

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojaz- dów samocho- dowych; sprze- daż detaliczna paliw ^Δ sale, mainte- nance and repair of motor vehi- cles; retail trade of automo- tive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commis- sion trade ^Δ	handel deta- liczny; napra- wa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w złotych in zł								
2007	I–XII	2490,82	2490,67	2624,50	2310,87	2465,25	2773,69	1712,21
2008	I–XII	2823,36	2815,74	3033,40	2479,28	2599,01	2960,41	1861,78
	A	113,4	113,1	115,6	107,3	105,4	106,7	108,7
2007	XII	2745,40	2754,99	2866,54	2596,83	3083,93	3111,04	1818,38
2008	I	2596,38	2606,52	2734,96	2428,50	2482,36	2895,62	1825,64
	II	2562,03	2562,33	2726,95	2488,71	2625,21	2994,98	1827,49
	III	2628,09	2603,24	2911,94	2474,73	2512,46	2998,44	1827,22
	IV	2750,74	2760,34	2866,43	2494,90	2557,84	2992,77	1870,60
	V	2726,29	2729,04	2869,92	2487,10	2586,57	2972,70	1865,13
	VI	2857,08	2870,06	2988,09	2534,81	2566,01	3077,01	1871,86
	VII	3129,92	3179,54	3129,04	2619,73	2633,87	3184,00	1941,71
	VIII	2757,39	2732,85	3000,80	2435,35	2645,88	2886,39	1833,10
	IX	2845,81	2808,85	3132,67	2454,21	2623,19	2874,60	1894,27
	X	2865,50	2850,92	3075,20	2502,53	2668,18	2958,86	1903,15
	XI	2880,24	2900,91	2986,54	2487,91	2712,98	2959,94	1906,04
	XII	2969,29	2953,95	3241,98	2511,05	2890,22	3065,37	1806,86
	A	108,2	107,2	113,1	96,7	93,7	98,5	99,4
	B	103,1	101,8	108,6	100,9	106,5	103,6	94,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>				
		hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities ^Δ</i>	
			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
w złotych <i>in zł</i>						
2007	I–XII	1737,69	2428,70	2427,56	2310,37	2657,81
2008	I–XII	1948,31	2598,96	2585,00	2517,76	2876,14
	A	112,1	107,0	106,5	109,0	108,2
2007	XII	1975,04	2663,50	2649,85	2610,11	3177,95
	X	1856,21	2522,96	2534,56	2323,16	2633,69
	XI	1895,57	2609,45	2624,60	2676,82	2732,45
	XII	1975,04	2663,50	2649,85	2610,11	3177,95
2008	I	1807,85	2444,36	2408,51	2339,02	2626,05
	II	1801,88	2568,13	2546,13	2362,83	2666,12
	III	1830,15	2509,01	2481,65	2444,55	2880,61
	IV	1863,44	2513,72	2480,18	2450,30	2837,32
	V	1963,05	2533,02	2508,97	2408,67	2833,38
	VI	1984,40	2628,64	2607,28	2687,32	3112,95
	VII	1900,88	2610,99	2583,66	2566,79	2946,12
	VIII	2015,31	2588,31	2562,14	2445,47	2716,81
	IX	1912,19	2632,88	2609,24	2470,13	2800,39
	X	2024,63	2668,19	2628,49	2525,78	2846,27
	XI	2039,74	2768,80	2756,98	2713,39	2843,98
	XII	2067,58	2663,60	2644,91	2725,68	3191,82
	A	104,7	100,0	99,8	104,4	100,4
	B	101,4	96,2	95,9	100,5	112,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2006	I–XII	464,4	369,0	95,4	1115,52	1227,29	871,95	1064,32	792,86
2007	I–XII	467,1*	374,8*	92,3*	1149,10*	1261,23*	887,37*	1090,65*	805,18*
	A	100,6	101,6	96,8	103,0	102,8	101,8	102,5	101,6
2008	I–III	468,8	378,1	90,7	1194,46	1307,94	920,52	1127,05	823,42
	I–VI	469,1	378,8	90,4	1233,69	1352,51	945,41	1159,76	841,27
	I–IX	470,2	380,2	90,0	1251,08	1371,79	953,79	1172,84	847,44
	I–XII	471,4	381,7	89,7	1260,89	1381,63	957,83	1181,66	850,65
	A	100,9	101,9	97,2	109,7	109,5	107,9	108,3	105,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych10 6 zł					
2006	I–XII	49974,9	31280,5	17310,4	951,9	103,1	432,1
2007	I–III.....	13959,3	8547,3	5070,4	223,1	24,3	118,4
	I–VI	28584,8	17346,2	10527,5	436,3	55,5	274,8
	I–IX	44588,3	27376,1	15872,4	859,7	83,8	480,0
	I–XII	60441,6	37394,0	21182,6	1158,6	120,5	706,3
	I–XII	60441,6	37394,0	21182,6	1158,6	120,5	706,3
2008	I–III	15688,4	9154,8	6027,5	221,1	26,8	284,9
	I–VI	32601,0	18917,8	12733,0	449,2	69,5	501,0
	I–IX	49079,8	28876,3	18890,3	726,1	102,3	587,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
		w milionach złotych10 6 zł				
2006	I–XII	47157,7	30859,1	15042,7	801,5	454,3
2007	I–III.....	13099,5	8400,5	4441,6	115,2	142,3
	I–VI	26856,4	17093,5	9213,4	259,5	290,0
	I–IX	42060,8	27150,0	13915,5	548,6	446,7
	I–XII	57270,9	37316,6	18546,1	715,2	693,0
	I–XII	57270,9	37316,6	18546,1	715,2	693,0
2008	I–III	14841,1	9185,3	5316,5	111,8	227,5
	I–VI	31125,6	19074,6	11204,9	347,9	498,2
	I–IX	47135,9	29247,7	16614,3	547,7	726,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2006 I–XII	2689,1	2817,2	-5,1	2812,1	2968,9	156,8
2007 I–III	775,6	859,7	3,5	863,2	955,5	92,3
I–VI	1566,8	1728,4	1,9	1730,3	1854,6	124,3
I–IX	2183,0	2527,5	3,5	2530,9	2711,9	181,0
I–XII	2714,0	3170,7	3,6	3174,2	3442,6	268,4
2008 I–III	680,5	847,3	1,0	847,8	1015,2	167,5
I–VI	1371,4	1475,4	0,6	1476,0	1908,9	432,8
I–IX	1904,6	1943,9	0,9	1944,8	2588,0	643,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2006 I–XII	541,7	534,1	7,6	2270,4	2428,6	158,2
2007 I–III	158,2	157,1	1,1	705,0	801,2	96,2
I–VI	303,9	301,6	2,3	1426,4	1550,4	124,0
I–IX	469,8	461,5	8,3	2061,2	2259,2	198,0
I–XII	602,9	592,8	10,1	2571,3	2862,4	291,1
2008 I–III	174,4	173,7	0,7	673,4	861,6	188,3
I–VI	314,0	312,8	1,2	1162,0	1599,0	437,1
I–IX	444,2	441,4	2,8	1500,6	2139,8	639,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	48590,9	28663,8	1328,9	1866,1	13766,6	544,3	1774,9
2007	I–III	13617,7	7901,4	401,2	374,5	4048,7	206,2	519,4
	I–VI.....	27873,7	15862,5	698,9	955,4	8568,1	414,0	1019,5
	I–IX	43248,5	25014,3	955,9	1607,3	13066,4	640,5	1409,1
	I–XII	58576,7	33992,1	1378,7	2417,1	17386,8	871,2	1760,9
2008	I–III	15182,3	8450,1	357,3	444,9	5040,0	237,1	458,1
	I–VI	31650,8	17132,6	600,1	1195,7	10800,6	523,4	963,6
	I–IX	47766,6	25976,0	811,5	2034,8	16027,2	772,4	1451,4
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	45901,8	26617,5	1291,4	1724,5	13366,9	559,3	1731,5
2007	I–III	12842,1	7318,6	362,9	378,2	3939,6	204,8	481,3
	I–VI.....	26306,9	14684,7	680,3	915,2	8325,8	407,1	963,0
	I–IX	41065,5	23374,0	951,5	1512,1	12727,8	637,0	1349,8
	I–XII	55862,7	32007,0	1341,5	2217,2	16977,3	876,2	1723,2
2008	I–III	14501,9	7980,4	305,7	428,9	4917,0	236,1	449,8
	I–VI	30279,4	16266,3	547,7	1101,9	10524,8	527,1	914,8
	I–IX	45862,0	24767,5	783,2	1865,2	15654,7	779,2	1383,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	2689,1	2046,3	37,4	141,6	399,6	-15,0	43,4
2007	I–III	775,6	582,8	38,3	-3,7	109,1	1,5	38,1
	I–VI.....	1566,8	1177,8	18,6	40,1	242,4	6,9	56,5
	I–IX	2183,0	1640,3	4,4	95,2	338,6	3,4	59,3
	I–XII	2714,0	1985,1	37,2	199,9	409,5	-5,0	37,7
2008	I–III	680,5	469,8	51,6	16,0	123,0	1,0	8,3
	I–VI	1371,4	866,3	52,4	93,8	275,8	-3,7	48,8
	I–IX	1904,6	1208,4	28,3	169,6	372,5	-6,8	67,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	2968,9	2104,4	35,5	171,0	471,3	61,0	83,0
2007	I–III	955,5	691,2	52,2	19,3	114,0	9,9	52,5
	I–VI.....	1854,6	1351,8	38,2	63,7	259,0	18,8	79,0
	I–IX	2712,0	2025,2	30,9	114,7	359,6	24,2	96,5
	I–XII	3442,6	2451,9	46,6	208,1	534,8	28,5	100,0
2008	I–III	1015,2	709,0	62,0	38,4	145,3	8,4	33,9
	I–VI	1908,9	1277,5	61,5	112,9	313,4	16,5	81,9
	I–IX	2588,0	1773,7	42,1	181,8	379,4	23,1	121,4
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	156,8	114,8	–	2,9	10,5	9,0	12,9
2007	I–III	92,3	49,1	3,9	19,9	5,4	1,2	7,3
	I–VI.....	124,3	78,9	9,1	15,5	8,6	1,0	6,9
	I–IX	181,0	130,5	15,3	10,0	9,5	5,3	8,1
	I–XII	268,4	213,4	1,1	7,4	14,9	10,9	17,7
2008	I–III	167,5	106,6	4,2	19,6	21,9	2,1	8,3
	I–VI	432,8	357,4	4,4	13,9	39,5	10,9	4,4
	I–IX	643,1	576,3	8,0	8,5	28,2	17,0	4,3
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	2812,1	1989,6	35,5	168,1	460,8	52,0	70,1
2007	I–III	863,2	642,1	48,3	-0,5	108,6	8,7	45,2
	I–VI.....	1730,3	1272,9	29,2	48,2	250,4	17,8	72,2
	I–IX	2530,9	1894,6	15,6	104,7	350,2	18,9	88,4
	I–XII	3174,2	2238,5	45,5	200,7	519,9	17,6	82,3
2008	I–III	847,8	602,4	57,8	18,8	123,5	6,3	25,6
	I–VI	1476,0	920,1	57,2	99,0	273,8	5,6	77,5
	I–IX	1944,8	1197,4	34,2	173,3	351,2	6,1	117,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	2428,6	1704,3	25,6	143,0	399,9	56,8	64,6
2007	I–III	801,2	577,7	44,8	16,0	97,0	8,1	44,1
	I–VI.....	1550,4	1132,9	31,5	53,8	218,0	15,1	63,5
	I–IX	2259,2	1691,4	24,6	96,8	301,1	20,4	75,7
	I–XII	2862,4	2037,7	36,6	174,3	458,3	23,6	74,0
2008	I–III	861,6	601,0	54,0	33,9	120,8	7,1	29,8
	I–VI	1599,0	1069,6	50,2	97,6	263,1	13,9	67,2
	I–IX	2139,8	1467,2	32,1	152,0	317,0	19,7	98,0
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	158,2	114,8	0,5	3,2	10,5	9,2	13,2
2007	I–III	96,2	52,0	3,9	20,0	5,9	1,2	7,5
	I–VI.....	124,0	79,7	7,0	15,8	9,0	1,1	6,9
	I–IX	198,1	148,0	14,5	10,6	9,9	5,3	7,3
	I–XII	291,1	236,2	1,3	7,7	15,3	11,1	16,4
2008	I–III	188,3	125,0	4,2	20,2	22,1	2,1	9,9
	I–VI	437,1	359,9	4,6	14,3	40,1	11,2	4,7
	I–IX	639,2	569,8	7,7	8,8	30,2	17,4	4,5
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2006	I–XII	2270,4	1589,5	25,2	139,8	389,4	47,6	51,4
2007	I–III	705,0	525,7	40,9	-4,0	91,1	6,8	36,6
	I–VI.....	1426,4	1053,2	24,5	38,0	209,0	14,1	56,5
	I–IX	2061,2	1543,4	10,2	86,2	291,1	15,0	68,4
	I–XII	2571,3	1801,4	35,4	166,6	443,0	12,5	57,6
2008	I–III	673,4	476,0	49,8	13,7	98,7	5,0	19,9
	I–VI	1162,0	709,8	45,6	83,4	223,0	2,7	62,4
	I–IX	1500,6	897,4	24,4	143,2	286,8	2,4	93,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW

WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %								
2006	I–XII	5,5	7,1	2,8	7,6	2,9	-2,8	2,4
2007	I–III	5,7	7,4	9,5	-1,0	2,7	0,7	7,3
	I–VI.....	5,6	7,4	2,7	4,2	2,8	1,7	5,5
	I–IX	5,0	6,6	0,5	5,9	2,6	0,5	4,2
	I–XII	4,6	5,8	2,7	8,3	2,4	-0,6	2,1
2008	I–III	4,5	5,6	14,5	3,6	2,4	0,4	1,8
	I–VI	4,3	5,1	8,7	7,8	2,6	-0,7	5,1
	I–IX	4,0	4,7	3,5	8,3	2,3	-0,9	4,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %								
2006	I–XII	94,4	93,2	97,5	91,3	96,7	91,6	96,2
2007	I–III	93,8	92,2	88,4	100,1	97,3	96,0	91,6
	I–VI.....	94,0	92,2	96,0	95,1	97,1	95,9	93,2
	I–IX	94,3	92,7	98,4	93,6	97,4	97,2	94,0
	I–XII	94,8	93,7	96,8	91,8	97,1	98,1	95,6
2008	I–III	94,6	93,2	84,2	95,9	97,6	97,4	94,9
	I–VI	95,5	94,8	90,7	91,9	97,5	99,0	92,5
	I–IX	96,0	95,5	95,9	91,6	97,8	99,2	92,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %								
2006	I–XII	5,6	6,7	2,5	8,7	3,3	8,4	3,8
2007	I–III	6,2	7,9	11,6	-0,1	2,7	4,0	8,4
	I–VI.....	6,1	7,8	4,0	4,9	2,9	4,1	6,8
	I–IX	5,7	7,3	1,6	6,4	2,6	2,8	6,0
	I–XII	5,3	6,3	3,2	8,2	2,9	1,9	4,4
2008	I–III	5,4	6,8	15,8	4,1	2,4	2,6	5,2
	I–VI	4,5	5,2	9,3	8,1	2,5	1,0	7,6
	I–IX	4,0	4,5	4,1	8,4	2,2	0,8	7,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2006	I–XII	4,5	5,4	1,8	7,2	2,8	7,6	2,8
2007	I–III	5,1	6,5	9,8	-1,1	2,2	3,1	6,8
	I–VI.....	5,0	6,4	3,4	3,9	2,4	3,3	5,3
	I–IX	4,6	5,9	1,0	5,3	2,2	2,3	4,7
	I–XII	4,3	5,1	2,5	6,8	2,5	1,4	3,1
2008	I–III	4,3	5,4	13,6	3,0	1,9	2,0	4,0
	I–VI	3,6	4,0	7,4	6,8	2,0	0,5	6,1
	I–IX	3,1	3,3	2,9	6,9	1,8	0,3	6,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2006	I–XII	22,1	19,4	60,3	53,2	8,8	42,1	83,0
2007	I–III	22,1	21,2	87,7	48,7	6,8	26,2	99,4
	I–VI.....	20,9	20,3	81,9	36,8	6,6	24,1	98,0
	I–IX	18,9	17,9	50,8	30,3	7,8	17,8	102,5
	I–XII	20,0	17,0	54,9	51,5	7,9	30,3	109,7
2008	I–III	16,6	14,6	77,3	43,1	5,1	15,3	100,5
	I–VI	18,2	17,2	91,4	34,6	5,1	25,2	102,3
	I–IX	19,5	18,4	72,9	30,6	6,1	68,0	116,0
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2006	I–XII	89,3	87,1	114,5	136,1	69,7	153,4	169,5
2007	I–III	91,2	90,4	148,6	135,1	70,4	111,3	202,6
	I–VI.....	92,9	94,3	134,5	130,4	72,2	79,0	196,1
	I–IX	86,5	85,4	96,3	114,4	73,6	78,4	193,3
	I–XII	83,9	82,0	98,7	126,6	69,0	87,9	189,4
2008	I–III	84,2	84,5	132,1	121,3	66,7	75,7	191,3
	I–VI	86,8	87,0	136,2	122,6	68,9	90,6	194,1
	I–IX	84,9	83,6	113,9	130,5	66,7	132,4	211,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2006	I–XII	892	507	22	77	146	25	67
2007	I–III	886	488	24	95	143	26	62
	I–VI.....	916	505	24	96	151	26	63
	I–IX	921	509	24	97	150	26	63
	I–XII	930	512	25	98	152	26	63
2008	I–III	922	504	23	98	155	27	67
	I–VI	968	526	23	103	166	29	69
	I–IX	987	536	25	107	165	30	71
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2006	I–XII	82,7	81,3	95,5	90,9	89,7	68,0	68,7
2007	I–III	72,0	79,5	62,5	45,3	76,2	76,9	62,9
	I–VI.....	78,8	82,0	62,5	66,7	82,8	84,6	73,0
	I–IX	81,3	81,9	66,7	75,3	88,7	76,9	76,2
	I–XII	84,8	83,4	80,0	87,8	89,5	76,9	85,7
2008	I–III	67,8	70,8	52,2	48,0	74,2	74,1	67,2
	I–VI	72,5	71,3	65,2	70,9	77,7	62,1	73,9
	I–IX	73,3	70,3	60,0	77,6	80,6	46,7	78,9
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2006	I–XII	90,4	91,3	79,8	95,8	93,2	62,2	67,3
2007	I–III	86,4	86,7	88,4	61,0	91,5	90,9	63,3
	I–VI.....	89,0	89,4	69,8	79,8	92,8	91,7	75,7
	I–IX	86,0	83,1	70,7	83,8	95,2	88,4	65,3
	I–XII	84,9	79,5	94,0	92,9	94,2	89,3	76,5
2008	I–III	80,7	81,0	86,2	69,3	82,9	88,3	58,6
	I–VI	80,0	78,2	82,0	86,1	82,9	70,2	76,2
	I–IX	80,7	78,8	74,3	90,0	83,9	58,1	79,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE

PRZEDSIĘBIORSTW ^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2006	XII	16451,4	6117,8	1864,6	618,6	1655,4	1942,1	7640,2	6403,0
2007	III	17531,5	6145,3	1744,6	761,7	1478,0	2112,4	8403,9	7287,6
	VI	17897,0	6091,4	1712,4	859,8	1268,7	2173,6	8922,9	7615,4
	IX	19659,8	7273,4	2736,2	982,5	918,6	2132,7	9466,7	8095,9
	XII	19341,6	7440,7	2436,2	934,6	1770,4	2255,7	8883,8	7626,1
2008	III	20128,0	7542,8	2245,2	981,2	1586,1	2663,0	9793,1	8688,8
	VI	20563,6	7303,6	2079,4	1054,2	1377,1	2677,5	10140,4	8957,5
	IX	21203,9	7587,3	2668,8	1074,8	989,0	2712,6	10209,7	9086,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długotermino- we Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia miedzyokre- sowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, custom duties, insur- ance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2006	XII	2511,5	181,9	11372,0	2515,7	6018,7	1058,6	2600,0
2007	III	2686,6	295,7	12154,8	2833,5	6144,5	1013,7	2786,8
	VI	2592,2	290,5	12391,5	2799,6	6733,9	934,0	3073,1
	IX	2646,2	273,4	14009,2	2955,0	7599,1	898,1	2984,8
	XII	2776,6	240,5	13897,3	3130,2	7591,0	935,0	3038,1
2008	III	2397,5	394,7	14483,6	3726,7	7997,4	763,8	3227,3
	VI	2697,4	422,2	14795,4	3911,6	7967,4	867,9	3349,0
	IX	3049,9	357,0	15619,5	3919,9	8194,6	935,8	3687,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
 CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – stan w końcu czerwca 2007 r. end of June 2007 B – stan w końcu września 2008 r. end of September 2008		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which					inwes- tycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments	ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues					kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from de- liveries and ser- vices ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from de- liveries and ser- vices ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł											
OGÓŁEM	A	19341,6	7440,7	1770,4	2255,7	8883,8	7626,1	2776,6	13897,3	3130,2	7591,0
TOTAL	B	21203,9	7587,3	989,0	2712,6	10209,7	9086,2	3049,9	15619,5	3919,9	8194,6
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe	A	12401,3	5017,0	1734,6	244,4	5765,5	4861,7	1510,2	8877,0	2097,4	4589,0
Manufacturing	B	12709,1	4546,7	944,9	288,7	6223,3	5558,1	1759,1	9547,3	2431,5	4556,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	517,6	115,0	–	0,2	174,8	145,5	218,9	398,7	85,7	100,7
Electricity, gas and water supply	B	471,9	94,3	–	1,9	131,6	96,5	234,1	321,1	90,0	62,0
Budownictwo.....	A	982,4	226,2	14,6	59,7	422,5	384,7	289,4	562,1	82,8	313,3
Construction	B	1215,1	313,8	13,8	65,3	632,5	529,8	193,6	632,8	91,8	391,4
Handel i naprawy ^Δ	A	4419,7	1999,6	17,1	1914,5	2105,7	1898,8	273,5	3448,2	724,7	2282,6
Trade and repair ^Δ	B	5538,8	2507,9	28,2	2287,3	2722,0	2495,1	271,8	4485,2	1163,4	2892,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	216,7	42,4	1,8	29,8	109,7	81,6	57,7	190,5	67,5	84,4
Transport, storage and communication	B	381,2	81,0	1,0	60,7	138,5	113,7	146,3	215,2	61,5	104,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	565,0	27,8	1,1	4,0	215,2	183,8	296,1	269,9	30,8	152,1
Real estate, renting and business activities ^Δ	B	637,1	29,4	1,1	4,4	261,5	213,0	317,3	273,5	38,8	138,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which							
			żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2006	I–XII	100,9	100,7	102,3	90,1	103,8	100,9	101,1	98,4	101,8
2007	I–XII	102,3	105,2	103,8	89,5	103,1	102,2	102,4	99,1	101,5
2007	VII–IX	101,9	104,2	105,1	89,1	103,1	102,8	101,3	97,3	101,4
	X–XII	103,4	107,5	106,3	89,5	103,5	103,4	106,6	97,3	102,3
2008	I–III	104,2	107,2	106,1	89,6	106,7	103,9	107,1	96,2	103,1
	IV–VI	104,5	107,6	106,7	90,5	107,7	103,4	104,3	96,6	103,1
	VII–IX	104,8	106,9	106,7	89,9	108,8	103,4	104,0	99,4	102,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Ryż — za 1 kg	3,15	4,42	4,52	143,5
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g	0,38	0,40	0,40	105,3
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	1,67	1,77	1,77	106,0
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,97	2,03	1,96	99,5
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,32	1,51	1,62	122,7
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	19,77	20,67	21,13	106,9
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	26,27	26,19	26,62	101,3
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	12,95	14,99	14,06	108,6
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg	5,56	6,19	5,67	102,0
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	20,34	21,77	21,74	106,9
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	23,53	24,93	25,29	107,5
„Toruńska”	12,65	13,21	12,90	102,0
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg Fillets of hake, frozen — per kg	12,96	13,15	13,78	106,3
Karp świeży — za 1 kg Fresh carp — per kg	12,65	.	12,98	102,6
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5 %, sterylizowane fat content 3-3.5 %, sterilized	2,85	2,82	2,76	96,8
o zawartości tłuszczu 2-2,5 % fat content 2-2.5 %	1,96	1,99	2,06	105,1
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,29	11,42	11,64	103,1
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	23,38	19,27	18,73	80,1
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % — za 200 ml Sour cream, fat content 18 % — per 200 ml	1,41	1,52	1,52	107,8
Jaja kurze świeże — za 1 szt Hen eggs, fresh — per piece	0,39	0,38	0,39	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5 % — za 200 g Fresh butter, fat content 82.5 % — per 200 g	4,18	3,71	3,57	85,4
Masło z dodatkiem oleju — za 200 g Butter with vegetable oil — per 200 g	2,94	2,76	2,70	91,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l Rape-oil, domestic production — per l	5,39	6,21	6,06	112,4
Cytryny — za 1 kg Lemons — per kg	7,00	5,95	5,63	80,4
Marchew — za 1 kg Carrots — per kg	1,40	1,79	1,56	111,4
Cebula — za 1 kg Onions — per kg	1,30	1,69	1,45	111,5
Ziemniaki — za 1 kg Potatoes — per kg	0,64	0,99	0,91	142,2
Cukier biały kryształ — za 1 kg White sugar, crystallized — per kg	2,92	2,50	2,76	94,5
Czekolada pełna mleczna — za 100 g Milk chocolate — per 100 g	3,26	3,33	3,15	96,6
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g	5,51	5,61	5,85	106,2
Herbata „Madras” — za 100 g Tea "Madras" — per 100 g	2,42	2,86	2,86	118,2
Sok jabłkowy — za 1 l Apple juice — per l	3,25	3,47	3,55	109,2

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	
Piwo jasne pełne 12,5 % ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l <i>Beer, full light, 12.5 % of extract, bottled — per 0.5 l</i>	2,61	2,72	2,78	106,5
Papierosy „Mars” — za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>	6,43	7,17	7,60	118,2
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>	460,50	510,33	510,33	110,8
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas <i>Men's trousers, jeans type</i>	106,91	102,02	98,61	92,2
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	91,03	90,70	92,37	101,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	20,19	20,45	20,38	100,9
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	3,13	3,22	3,25	103,8
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	23,10	24,83	24,83	107,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	171,46	167,23	165,15	96,3
damskie <i>women's</i>	160,08	171,69	175,08	109,4
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	28,69	30,08	30,08	104,8
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	119,79	119,27	119,51	99,8
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m³</i>	2,15	2,37	2,37	110,2
Wywóz śmieci — za 1 m ³ <i>Refuse collection — per 1 m³</i>	35,11	48,15	48,15	137,1
Węgiel kamienny — za 1 t <i>Hard coal — per t</i>	565,08	628,47	707,23	125,2
Ciepła woda — za 1 m ³ <i>Hot water — per m³</i>	15,71	16,45	16,96	108,0
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	20,82	21,06	21,03	101,0
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	16,84	16,86	17,17	102,0
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	167,77	167,38	168,00	100,1
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	337,46	326,69	331,23	98,2
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	8,28	8,50	8,74	105,6
Proszek do prania — za 0,4 kg <i>Washing powder — per 0.4 kg</i>	5,48	5,63	5,66	103,3
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	53,08	57,69	60,77	114,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" — per l</i>	4,44	4,50	3,67	82,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,98	2,05	2,15	108,6
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km	11,67	11,85	12,27	105,1
Taxi daily fare — for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	322,08	296,38	281,85	87,5
DVD player				
Bilet normalny do kina	12,91	14,45	14,64	113,4
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny	1,30	1,37	1,37	105,4
Local daily newspaper				
Strzyżenie włosów męskich	10,54	11,31	11,46	108,7
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe — za 100 g	1,36	1,58	1,57	115,4
Toilet soap — per 100 g				
Pasta do zębów — za 125 ml	7,86	8,05	8,26	105,1
Tooth-paste — per 125 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w zł za 1 hl <i>Cows' milk in zł per hl</i>
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
		w złotych za 1 dt <i>in zł per dt</i>		w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zł per kg live weight</i>				
2007	I–XII	73,89	63,49	22,79	4,10	3,44	3,44	110,31
2008	I–XII	67,84	58,47	24,03	4,14	4,10	3,37	101,62
	A	91,8	92,1	105,4	101,0	119,2	98,0	92,1
2007	XII	80,68	66,76	39,01	4,01	3,30	3,17	134,43
2008	I	85,80	72,52	.	4,09	3,46	3,13	126,57
	II	89,11	74,81	.	4,11	3,27	3,24	123,91
	III	89,97	75,89	.	4,22	3,64	3,38	116,59
	IV	93,87	76,48	47,56	4,17	3,66	3,52	109,96
	V	87,72	75,62	61,23	4,21	4,11	3,43	102,60
	VI	82,83	75,23	77,24	4,47	4,40	3,52	98,61
	VII	71,56	55,28	72,66	4,18	4,58	3,54	96,28
	VIII	60,03	50,64	19,78	4,13	4,57	3,65	93,06
	IX	54,08	44,12	18,68	4,16	4,79	3,53	92,07
	X	48,82	41,32	18,49	4,16	4,41	3,34	87,45
	XI	48,39	40,19	18,62	4,14	4,40	3,23	87,38
	XII	48,89	35,94	36,35	4,18	4,55	3,17	86,57
	A	60,6	53,8	93,2	104,3	137,9	100,0	64,4
	B	101,0	89,4	195,2	100,9	103,5	98,0	99,1

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^a
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Żywiec rzeźny trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
		w złotych za 1 dt in zł per dt						
2007	I–XII	71,41	59,84	67,68	62,17	105,86	71,30	3,13
2008	I–XII	84,37	73,05	81,68	88,29	75,09	84,59	3,67
	A	118,1	122,1	120,7	142,0	70,9	118,6	117,3
2007	XII	82,00	70,00	75,56	.	56,05	59,26	.
2008	I	85,33	75,83	81,67	.	56,18	72,24	3,79
	II	89,17	74,44	87,92	.	58,20	66,71	3,00
	III	95,31	77,14	92,75	86,67	56,72	57,76	.
	IV	95,88	80,00	89,29	92,50	54,39	60,72	3,41
	V	92,17	77,50	90,63	92,67	54,35	58,68	.
	VI	98,06	84,29	85,00	86,67	57,95	76,61	4,47
	VII	91,64	78,13	86,00	85,00	127,23	83,49	.
	VIII	82,40	69,44	81,88	88,33	98,15	91,00	.
	IX	73,44	66,25	74,00	.	90,14	99,55	.
	X	69,88	62,50	69,17	70,00	80,00	104,44	.
	XI	70,78	64,38	75,21	.	84,05	117,58	.
	XII	68,33	66,67	66,65	104,50	83,77	126,29	.
	A	83,3	95,2	88,2	x	149,5	213,1	x
	B	96,5	103,6	88,6	x	99,7	107,4	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE ^a
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE ^a

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>					Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 litr mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
		na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>			
2007	XII	4,7	4,9	5,9	8,5	2,5	1,02	.
2008	I	4,6	4,8	6,2	.	2,7	0,99	1,09
	II	4,4	4,4	5,6	.	2,6	1,00	0,92
	III	4,7	4,8	6,4	.	3,1	1,06	.
	IV	4,6	4,8	6,7	7,7	3,3	1,02	0,93
	V	5,3	5,4	7,6	6,7	4,0	1,05	.
	VI	5,2	5,9	7,6	5,7	4,5	1,18	1,02
	VII	5,9	8,3	3,6	6,3	4,8	1,28	.
	VIII	6,6	9,0	4,7	23,1	4,9	1,37	.
	IX	7,2	10,9	5,3	25,7	5,2	1,36	.
	X	7,1	10,7	5,5	23,9	5,0	1,43	.
	XI	6,8	10,9	5,2	23,6	5,0	1,46	.
	XII	6,8	12,7	5,4	12,5	5,3	1,40	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets				
		razem total	w tym of which			
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport	
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2006 I–XII	2206051	2204399*	815303	1197120	184174	
2007 I–XII	3113812	3113226*	1188878	1656276	252120	
A	141,1	141,2*	145,8	138,4	136,9	
2007 I–IX	2028741	2028423*	770986	1044286	204159	
I–XII	3113812	3113226*	1188878	1656276	252120	
2008 I–III	620005	619453*	223826	311897	65614	
I–VI	1442495	1440675*	543625	733462	149398	
I–IX	2257985	2256541	931260	1100909	202937	
A	111,3	111,2	120,8	105,4	99,4	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2006	I–XII	1650313	1437017	58567	213833	47557
2007	I–XII	2374791	2070598	79718	234614	74476
	A	143,9	144,1	136,1	109,7	156,6
2007	I–IX	1501264	1307952	49260	181108	70964
	I–XII	2374791	2070598	79718	234614	74476
2008	I–III	479571	424777	9152	47434	27851
	I–VI	1087259	975971	39987	132248	64017
	I–IX	1724851	1516704	64886	193204	75817
	A	114,9	116,0	131,7	106,7	106,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices ^b See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which construction was started</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2006	I–XII	6472	506	3629	1708	6250
2007	I–XII	12130	392	5624	4580	8181
	A	187,4	77,5	155,0	268,1	130,9
2008	I	602	28	292	236	460
	I–II	1252	28	682	496	853
	I–III	2069	28	1164	695	1540
	I–IV	3341	69	1727	1299	2406
	I–V	4271	69	2212	1714	3565
	I–VI	4937	69	2725	1866	4323
	I–VII	5962	69	3254	2362	5060
	I–VIII	6548	101	3679	2481	5540
	I–IX	7519	101	4140	2955	6091
	I–X	8096	101	4547	3103	6719
	I–XI	8510	135	4863	3127	7053
	I–XII	9174	183	5202	3372	7527
	A	75,6	46,7	92,5	73,6	92,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2006	I–XII	5006	331	2515	1082	480589	19054	352124	58938
2007	I–XII	5569	584	3319	1209	578292	29939	457619	68333
	A	111,2	176,4	132,0	111,7	120,3	157,1	130,0	115,9
2008	I	778	53	385	196	75035	2830	54594	10041
	I–II	1158	101	625	288	115561	5652	87303	15036
	I–III	1731	126	845	564	166377	7174	118149	30827
	I–IV	2471	185	1167	923	234635	11787	162923	49698
	I–V	2705	215	1346	948	262937	13420	188156	51134
	I–VI	3166	215	1551	1132	305971	13420	217768	60934
	I–VII	3989	290	1887	1458	381243	17838	265184	79509
	I–VIII	4387	290	2070	1613	419752	17838	292519	88056
	I–IX	4794	341	2349	1651	468625	21023	334186	90053
	I–X	5787	443	2730	2011	553281	26737	387102	108573
	I–XI	6226	443	3057	2123	607107	26737	434509	114992
	I–XII	7641	589	3960	2442	762781	36291	557764	135462
	A	137,2	100,9	119,3	202,0	131,9	121,2	121,9	198,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2007 as of December 31, 2007 B – stan w dniu 31 XII 2008 as of December 31, 2008	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM A	188531	40283	6399	33884	148248
TOTAL B	192182	40707	5773	34934	151475
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo A	5067	1293	35	1258	3774
Agriculture, hunting and forestry B	5133	1270	36	1234	3863
Rybacktwo A	60	12	–	12	48
Fishing B	61	11	–	11	50
Przemysł ^c A	19138	4729	150	4579	14409
Industry ^c B	19142	4679	136	4543	14463
górnictwo A	115	42	–	42	73
mining and quarrying B	124	47	–	47	77
przetwórstwo przemysłowe A	18767	4514	73	4441	14253
manufacturing B	18724	4428	59	4369	14296
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę A	256	173	77	96	83
electricity, gas and water supply B	294	204	77	127	90
Budownictwo A	19884	2533	45	2488	17351
Construction B	21326	2557	41	2516	18769
Handel i naprawy ^Δ A	62501	9354	24	9330	53147
Trade and repair ^Δ B	61776	9251	20	9231	52525
Hotele i restauracje A	4790	868	46	822	3922
Hotels and restaurants B	4772	880	42	838	3892
Transport, gospodarka magazynowa i łączność A	13768	991	23	968	12777
Transport, storage and communication B	14254	999	21	978	13255
Pośrednictwo finansowe A	7211	501	7	494	6710
Financial intermediation B	7565	509	9	500	7056
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ A	26695	8276	2412	5864	18419
Real estate, renting and business activities ^Δ B	27374	8628	1826	6802	18746
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ A	1418	1418	625	793	–
Public administration and defence; compulsory social security B	1438	1437	622	815	1
Edukacja A	4522	2579	2329	250	1943
Education B	4580	2533	2281	252	2047
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna A	10089	915	399	516	9174
Health and social welfare B	10918	924	391	533	9994
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała A	13387	6813	303	6510	6574
Other community, social and personal service activities B	13842	7028	347	6681	6814

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 IX	30	16	3	3	5	1030	212	126
XII	29	15	3	3	5	1027	212	125
2008 III	25	13	3	3	4	1028	212	124
VI	18	10	1	3	2	1029	211	123
IX	12	6	1	2	1	973	196	110
XII	11	6	1	1	–	968	190	112
A	37,9	40,0	33,3	33,3	x	94,3	89,6	89,6
B	91,7	100,0	100,0	50,0	x	99,5	96,9	101,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 IX	31	207	363	10034	1577	2619	1272	3417	1295
XII	30	207	362	10161	1609	2646	1287	3439	1330
2008 III	30	209	362	10256	1612	2672	1295	3462	1349
VI	30	213	361	10408	1629	2707	1313	3489	1386
IX	29	202	348	10322	1611	2685	1291	3450	1386
XII	30	200	348	10400	1617	2657	1286	3465	1432
A	100,0	96,6	96,1	102,4	100,5	100,4	99,9	100,8	107,7
B	103,4	99,0	100,0	100,8	100,4	99,0	99,6	100,4	103,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c Natural persons conducting economic activity ^c
	z ogółem – spółki (dok.) of total – companies (cont.)						
	akcyjne join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	
2007 IX	338	16	41	8354	1516	9	147537
XII	341	16	42	8453	1541	10	148248
2008 III	345	17	41	8528	1544	12	147929
VI	351	18	43	8649	1557	13	149228
IX	337	16	39	8569	1543	11	150211
XII	336	16	40	8631	1548	10	151475
A	98,5	100,0	95,2	102,1	100,5	100,0	102,2
B	99,7	100,0	102,6	100,7	100,3	90,9	100,8

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

 TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w sztukach in heads											
Ogółem Total											
2007	III	x	x	x	2101798	695680	539622	623988	242508	236262	155430
	VI ^b	437256	161571	275685	2132274	707374	545028	646151	233721	227482	146283
	XII ^c	411937	165877	246060	2090665	640682	533760	707784	208439	202602	125639
2008	III	x	x	x	1831359	616924	455591	566325	192519	187208	126207
	VI ^b	444943	171051	273892	1810099	596073	472185	565943	175898	171039	107764
	XII ^c	443125	171914	271211	1709551	537517	416003	585677	170354	165309	110095
	A	107,6	103,6	110,2	81,8	83,9	77,9	82,7	81,7	81,6	87,6
	B	99,6	100,5	99,0	94,4	90,2	88,1	103,5	96,8	96,6	102,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2007	III	x	x	x	1960610	640561	511293	592721	216035	210716	135797
	VI ^b	399689	147158	252531	1991909	651387	517233	614457	208832	203470	128029
	XII ^c	375736	152446	223290	1958294	595300	506535	674094	182365	177384	108687
2008	III	x	x	x	1706643	567426	432019	535820	171378	166867	111175
	VI ^b	408425	157026	251399	1690543	549166	449553	537627	154197	150083	93203
	XII ^c	405945	157775	248170	1598109	494211	396306	558128	149464	145033	95866
	A	108,0	103,5	111,1	81,6	83,0	78,2	82,8	82,0	81,8	88,2
	B	99,4	100,5	98,7	94,5	90,0	88,2	103,8	96,9	96,6	102,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu listopada 2008 r.

*HEAD OF PIGS**End of November 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>Piglets from 20-50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	1709551	537517	416003	585677	170354	165309	110095
A	81,8	83,9	77,9	82,7	81,7	81,6	87,6
B	94,4	90,2	88,1	103,5	96,8	96,6	102,2
C	12,0	12,5	11,0	12,1	13,0	12,9	13,4
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	1598109	494211	396306	558128	149464	145033	95866
A	81,6	83,0	78,2	82,8	82,0	81,8	88,2
B	94,5	90,0	88,2	103,8	96,9	96,6	102,9
C	13,0	13,2	13,1	12,7	13,3	13,2	13,6

TABL. 29. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w grudniu 2008 r.

*HEAD OF CATTLE AND SHEEP**In December 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Bydło ogółem <i>Cattle total</i>	Cieleta w wieku poniżej 1 roku <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1-2 lat <i>Young cattle in age 1-2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce <i>Sheep</i>	
				razem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	mleczne <i>milk cows</i>	razem <i>total</i>	maciorki jednoroczne i starsze <i>ewes in age 1 year and older</i>
OGÓŁEM w sztukach <i>TOTAL in heads</i>	443125	129834	117268	196023	171914	167555	17624	11716
A	107,6	105,8	108,5	108,2	103,6	103,8	78,3	85,5
B	99,6	95,6	104,7	99,5	100,5	100,4	90,8	82,3
C	8,0	9,4	10,7	6,4	6,2	6,2	6,5	6,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>	405945	118899	108234	178812	157775	153830	14262	9548
A	108,0	106,8	108,5	108,6	103,5	103,7	77,9	84,7
B	99,4	95,2	104,9	99,1	100,5	100,4	89,4	79,9
C	7,8	9,2	10,5	6,1	6,0	6,0	5,7	5,5

TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH ^a
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż ^b <i>Cereal grain^b</i>			Żywiec rzeźny ^c <i>Animals for slaughter^c</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calves)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach <i>in terms of meat (including fats)^d – in t</i>					
2007	I–XII	371018 ^e	301940 ^e	26688 ^e	260533	26742	185246	48536
2008	I–XII	284018 ^e	240693 ^e	17516 ^e	235046	13280	151583	70164
	A	76,6	79,7	65,6	90,2	49,7	81,8	144,6
2007	XII	17683	13789	1372	16189	1469	10960	3759
2008	I	31561	25768	2190	20848	1084	13716	6047
	II	38638	31748	1799	20424	1108	13756	5558
	III	20773	16920	1948	22348	1259	14788	6300
	IV	22751	18896	1501	21794	1214	14535	6045
	V	15822	11716	2816	18866	1090	12512	5264
	VI	11549	9889	866	18142	1158	11416	5565
	VII	45672	36609	2977	18259	1190	10889	6181
	VIII	115639	97331	7302	18105	849	10819	6436
	IX	39769	34364	3349	17821	963	11775	5082
	X	27025	24376	1186	20037	1173	12630	6234
	XI	26534	23472	713	17115	845	10963	5295
	XII	29379	24540	1990	17514	849	11167	5498
	A	166,1	178,0	145,0	108,2	57,8	101,9	146,3
	B	110,7	104,5	279,3	102,3	100,5	101,9	103,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^c (dok.) Animals for slaughter ^c (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	I–XII	357365	50403	237495	69338	613335
2008	I–XII	319756	25104	194336	100232	647647
	A	89,5	49,8	81,8	144,6	105,6
2007	XII	22194	2770	14052	5370	48892
2008	I	28269	2044	17585	8638	51019
	II	27669	2089	17636	7940	50395
	III	30336	2372	18958	9000	54219
	IV	29561	2289	18634	8636	53256
	V	25617	2056	16041	7520	58278
	VI	24775	2184	14637	7950	53485
	VII	25035	2243	13960	8830	56470
	VIII	24668	1600	13871	9195	55904
	IX	24174	1815	15096	7260	53274
	X	27312	2211	16192	8906	52028
	XI	23234	1593	14056	7564	48547
	XII	23772	1601	14316	7854	52451
	A	107,1	57,8	101,9	146,3	107,3
	B	102,3	100,5	101,9	103,8	108,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.4. ^b Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^c Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^d W wadze poubojowej cieplej. ^e Okres VII–XII.

^a See general notes item 6.4. ^b Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^c Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII–XII.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood, and wood straw and wicker prod- ucts ^Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2007	I–XII	36917,7	35400,0	10324,9	1120,1	305,0	144,2	552,8
2008	I–XII	38323,3	36988,1	10337,4	1051,8	314,4	122,2	496,8
A		100,2	101,0	98,5	92,8	102,6	81,3	88,6
2007	XII	3015,1	2860,0	835,0	91,8	22,8	8,8	39,9
2008	I	3059,7	2934,6	877,9	89,6	27,0	11,6	53,3
	II	3101,2	2982,6	875,7	100,6	27,8	12,3	57,2
	III	3219,1	3091,2	874,3	93,2	24,7	11,1	50,6
	IV	3244,7	3131,6	903,2	100,5	24,8	12,6	48,5
	V	2955,6	2869,8	836,5	89,2	22,4	9,5	46,5
	VI	3102,3	3013,4	874,8	80,3	25,9	8,5	44,3
	VII	3010,5	2919,1	896,7	84,3	28,0	8,2	32,6
	VIII	2953,3	2875,1	833,3	76,0	27,0	9,6	32,6
	IX	3537,1	3439,8	889,0	86,7	28,5	11,7	35,6
	X	3690,0	3578,1	913,1	81,0	24,7	10,8	34,5
	XI	3244,1	3116,7	859,8	75,9	20,1	9,8	30,2
	XII	3078,5	2925,3	816,6	86,3	24,4	7,8	33,2
A		97,2	97,3	96,0	87,4	114,7	77,2	78,8
B		96,8	95,8	95,1	112,0	118,9	77,3	108,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007	I–XII	3225,3	574,6	4762,2	2235,4	650,2	223,1	3659,5
2008	I–XII	3274,0	534,9	4739,3	2321,8	633,4	304,2	3740,4
	A	99,4	92,4	93,1	102,1	90,1	136,9	99,7
2007	XII	241,3	42,7	254,2	145,1	47,4	18,8	297,7
2008	I	287,6	41,1	353,8	202,1	50,0	21,2	272,6
	II	265,8	44,6	352,8	197,0	52,8	22,2	293,3
	III	257,2	48,5	376,9	188,1	54,8	21,9	310,4
	IV	245,6	51,3	443,3	202,5	56,9	10,4	320,1
	V	249,4	50,7	400,3	191,5	48,1	10,4	324,9
	VI	243,8	42,0	395,2	197,1	54,9	11,5	339,9
	VII	268,5	39,7	397,0	193,0	58,8	10,3	309,8
	VIII	233,2	37,2	387,4	198,4	48,8	20,1	291,7
	IX	263,5	44,0	421,0	199,5	59,4	19,6	345,8
	X	307,5	45,5	444,5	199,7	56,5	25,4	363,0
	XI	266,9	46,1	314,4	159,8	47,3	18,0	296,9
	XII	244,1	41,7	275,7	153,1	45,1	14,5	314,8
	A	99,9	97,0	100,0	96,4	93,6	69,7	89,5
	B	95,2	88,3	88,9	93,6	95,1	78,7	96,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. ^Δ	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. ^Δ	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equip- ment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. ^Δ
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007	I–XII	1311,9	626,0	2403,3	281,0	297,4	741,3	1625,1
2008	I–XII	1449,4	647,6	3376,6	316,7	352,2	880,3	1512,7
	A	108,1	102,2	135,5	111,7	116,1	115,8	91,2
2007	XII	130,7	50,3	282,7	19,3	30,2	118,5	126,6
2008	I	94,0	46,8	277,6	25,1	25,5	26,6	129,1
	II	99,2	47,7	260,7	27,3	27,9	58,1	132,8
	III	112,4	54,8	318,7	27,9	26,0	93,0	122,8
	IV	117,3	57,9	240,1	28,9	29,5	74,0	123,8
	V	105,9	55,4	194,5	25,6	29,0	41,0	100,5
	VI	128,4	59,1	203,4	27,9	33,1	91,7	109,5
	VII	129,7	50,4	135,6	26,9	20,8	91,4	98,1
	VIII	112,2	50,3	240,8	24,6	36,2	71,9	107,5
	IX	125,1	54,7	539,9	27,9	31,0	68,5	139,3
	X	141,8	58,9	486,9	27,7	28,6	103,5	168,6
	XI	121,5	56,2	458,6	23,6	25,3	105,0	136,1
	XII	141,5	51,8	321,3	22,6	25,4	104,4	120,2
	A	108,2	101,4	103,7	113,8	77,6	87,9	90,3
	B	116,1	92,1	70,1	95,3	100,9	99,5	88,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkty uboju ^a Slaughter products ^a of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Wędliny i kielbasy Cured mixed products and sausages	Kielbasy suche lub do okładania niegotowane ^b Dry sausages or unboiled of sandwich ^b type
		bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs			
w tonach in t						
2007	I–XII	3520	68202	24315	73488	36127
2008	I–XII	1246	42729	21081	67111	32081
	A	35,4	62,7	86,7	91,3	88,8
2007	XII	193	4735	1831	5860	2759
2008	I	118	3955	1766	5857	2877
	II	108	3731	1540	5303	2510
	III	126	4299	1740	5696	2644
	IV	107	3845	1819	5953	2879
	V	89	3158	1609	6011	2945
	VI	80	3426	1598	5785	2820
	VII	91	3434	1755	6035	2887
	VIII	85	3057	1729	5935	2817
	IX	104	3211	1712	5225	2441
	X	108	3508	1992	5552	2632
	XI	121	3233	1861	4776	2183
	XII	109	3792	1960	4958	2227
	A	56,5	80,1	107,0	84,6	80,7
	B	90,1	117,3	105,3	103,8	102,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ <i>Milk</i> ^Δ	Kefir, zsiadłe mleko i kwaśna śmietana ^Δ <i>Kefir, sour milk and sour cream</i> ^Δ	Jogurty <i>Yoghurts</i>	Masło ^Δ <i>Butter</i> ^Δ	Sery świeże nie dojrzewające i twaróg <i>Cheese unripened fresh and curd</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl in hl			w tonach in t		
2007	I–XII	1167689	39958	47214	36753	7753	39116
2008	I–XII	1387740	38121	37952	36393	6932	37262
	A	118,8	95,4	80,4	99,0	89,4	95,3
2007	XII	101489	2365	2288	2754	658	3158
2008	I	110705	2267	2756	2266	593	3254
	II	126163	2293	2916	2333	578	3151
	III	122619	2607	2982	2369	710	3119
	IV	129038	3381	3512	2203	634	3176
	V	125803	4556	3550	2485	608	3234
	VI	106695	5340	3859	#	532	3138
	VII	112923	4768	3916	#	535	3192
	VIII	131455	4059	3350	#	528	3112
	IX	110070	2483	3002	3243	514	2977
	X	117832	2479	3165	3078	573	3106
	XI	96317	1942	2720	2797	524	2801
	XII	98120	1946	2224	2871	603	3002
	A	96,7	82,3	97,2	104,2	91,6	95,1
	B	101,9	100,2	81,8	102,6	115,1	107,2

a W wadze poubojowej ciepłej. b Bez drobiowych i wątrobianych.

a In post-slaughter warm weight. b Excluding poultry and liver products.

TABL. 32. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	Papier i tektura falista <i>Paper and corrugated paperboard</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Masa betonowa prefabrykowana w tonach <i>Prefabricated concrete mix in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w tonach <i>in t</i>		w m ³ <i>in m³</i>		
2007	I–XII	6285	216063	145036	14377	704807
2008	I–XII	3279	224946	#	11418	661516
	A	52,2	104,1	x	79,4	93,9
2007	XII	412	14472	9384	1062	50820
2008	I	539	19778	12357	1302	32773
	II	754	19012	11699	1087	44785
	III	312	18162	11199	1032	57467
	IV	245	20308	10979	1086	64745
	V	109	17951	9414	#	62909
	VI	122	18744	10485	#	73241
	VII	107	19104	10433	772	77503
	VIII	159	18035	9067	851	63540
	IX	202	20482	9170	#	73981
	X	242	20165	8774	#	70145
	XI	272	17821	#	#	66326
	XII	216	15384	#	#	46210
	A	52,4	106,3	x	x	90,9
	B	79,4	86,3	x	x	69,7

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			
2007	I–XII	3572,7	2591,1	2076,4	453,0
2008	I–XII	4448,0	3062,0	2360,3	565,6
	A	124,5	118,2	113,7	124,9
2007	XII	472,9	352,2	282,5	61,6
2008	I	198,4	75,7	49,6	21,4
	II	260,1	167,1	123,1	35,6
	III	266,7	181,7	131,0	41,9
	IV	344,3	215,2	169,7	36,6
	V	326,8	236,3	188,0	38,8
	VI	347,3	245,4	197,4	39,5
	VII	346,1	244,3	199,3	35,0
	VIII	369,8	269,0	210,1	47,5
	IX	449,8	288,1	222,6	52,3
	X	431,2	319,9	242,9	60,8
	XI	337,8	242,7	195,5	38,6
	XII	537,7	391,4	286,8	90,2
	A	113,7	111,1	101,5	146,5
	B	159,2	161,3	146,7	233,3

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2007	I–XII	114,0	127,6	75,9	136,5
2008	I–XII	111,3	139,5	115,3	118,5
2007	XII	114,8	116,4	85,0	121,8
2008	I	117,3	130,7	124,0	110,7
	II	122,9	138,2	142,3	135,5
	III	113,3	146,7	126,3	123,4
	IV	120,7	183,2	125,2	130,6
	V	111,9	145,1	118,0	132,5
	VI	103,1	126,6	117,2	116,4
	VII	110,2	122,6	119,9	108,2
	VIII	104,5	116,7	111,3	110,1
	IX	111,6	142,3	122,2	118,6
	X	108,0	149,2	104,4	120,5
	XI	106,8	159,4	90,1	110,4
	XII	108,5	145,8	91,3	104,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2007 I–XII	117,9	117,8	107,3	130,9	107,0
2008 I–XII	93,4	125,8	106,4	136,1	84,2
2007 XII	114,3	113,2	110,6	106,7	93,6
2008 I	118,6	112,7	97,1	119,9	87,3
II	119,9	131,7	104,6	162,3	123,0
III	111,2	130,8	95,3	137,2	99,0
IV	104,1	144,9	103,2	137,5	108,1
V	114,5	128,9	98,7	135,2	102,2
VI	105,3	138,7	105,4	116,8	106,8
VII	111,6	118,7	104,2	119,0	102,5
VIII	107,2	132,9	99,0	109,9	88,8
IX	109,2	107,5	105,1	127,6	85,4
X	106,0	111,7	104,9	140,3	75,2
XI	118,6	115,2	96,0	143,1	64,9
XII	124,4	116,8	107,1	156,0	75,6

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2007 XII	102,8	83,6	87,1	111,1
2008 I	87,2	107,0	101,6	75,6
II	106,1	104,5	109,2	114,4
III	110,5	118,1	101,6	110,1
IV	111,9	123,2	96,4	108,4
V	89,3	79,4	95,9	102,3
VI	94,2	87,6	103,9	97,2
VII	107,4	103,5	114,8	101,1
VIII	95,6	86,2	102,7	103,1
IX	102,0	117,2	110,4	101,8
X	106,0	124,5	87,5	104,9
XI	97,4	129,4	83,8	87,0
XII	104,4	76,5	88,3	105,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kome- tyki i sprzęt ortope- dyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2007 XII	120,7	103,3	101,4	109,8	111,2
2008 I	83,7	110,3	82,4	72,1	69,0
II	101,5	117,1	99,1	143,5	121,0
III	115,2	102,2	116,7	112,0	94,2
IV	106,1	106,1	107,4	96,7	97,9
V	94,5	90,2	99,6	94,0	97,0
VI	93,5	95,1	97,8	84,3	102,0
VII	106,4	98,7	93,4	105,7	107,0
VIII	100,7	92,1	99,1	110,8	121,7
IX	91,7	98,0	111,6	108,1	86,7
X	110,0	105,6	110,9	113,9	82,2
XI	99,1	98,6	82,8	101,8	82,6
XII	126,7	104,8	113,1	119,8	129,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turydom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turydom zagranicznym of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2007	I–XII	756208	83828	2830316	212685	45,8	551286	130701	41,9
2008	I–XII	778400	77398	2892903	189740	47,2	567036	115725	42,4
	A	102,9	92,3	102,2	89,2	x	102,9	88,5	x
2007	X–XII	164354	13564	606942	39783	47,2	138044	27152	41,8
2008	I–III	135683	10550	523737	29399	43,1	118604	21668	36,7
	IV–VI	232329	23768	755235	52184	47,4	156408	32355	47,2
	VII–IX	244133*	30585*	986690*	75331*	48,9*	155923*	39595*	45,1
	X–XII	166255	12495	627241	32826	47,9	136101	22107	40,4
	A	101,2	92,1	103,3	82,5	x	98,6	81,4	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2007	I–XII	475979	75282	844065	176769	33,8	551286	130701	41,9
2008	I–XII	500770	70471	878436	159795	34,3	567036	115725	42,4
	A	105,2	93,6	104,1	90,4	x	102,9	88,5	x
2007	X–XII	117991	13039	204463	35246	32,6	138044	27152	41,8
2008	I–III	100547	10164	178214	26296	29,1	118604	21668	36,7
	IV–VI	140802	21798	240447	44641	38,1	156408	32355	47,2
	VII–IX	136985*	26362*	251303*	59137*	37,8*	155923*	39595*	45,1
	X–XII	122436	12147	208472	29721	32,1	136101	22107	40,4
	A	103,8	93,2	102,0	84,3	x	98,6	81,4	x
W tym hotele Of which hotels									
2007	I–XII	414675	71959	696442	164378	35,0	484487	123811	44,1
2008	I–XII	436451	68513	735087	154146	34,9	505140	113285	43,9
	A	105,3	95,2	105,5	93,8	x	104,3	91,5	x
2007	X–XII	103815	12504	175027	33431	34,3	124773	26288	44,5
2008	I–III	88702	9927	151141	25835	29,9	106502	21343	38,3
	IV–VI	123581	21169	205041	43100	39,5	141018	31560	49,5
	VII–IX	118746*	25611*	208056*	57375*	38,0*	137696*	38879*	46,4
	X–XII	105422	11806	170849	27836	31,7	119924	21503	41,2
	A	101,5	94,4	97,6	83,3	x	96,1	81,8	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2007	I–XII	280229	8546	1986251	35916	54,0	x	x	x
2008	I–XII	277630	6927	2014467	29945	56,4	x	x	x
	A	99,1	81,1	101,4	83,4	x	x	x	x
2007	X–XII	46363	525	402479	4537	61	x	x	x
2008	I–III	35136	386	345523	3103	57,5	x	x	x
	IV–VI	91527	1970	514788	7543	53,5	x	x	x
	VII–IX	107148*	4223	735387*	16194	54,4*	x	x	x
	X–XII	43819	348	418769	3105	63,6	x	x	x
	A	94,5	66,3	104,0	68,4	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE STYCZEŃ-GRUDZIEŃ
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
JANUARY-DECEMBER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2007	2008	2007	2008		2007	2008	2007	2008	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	ogółem = 100 total = 100		
OGÓŁEM	61183	58966	96,4	65,4	67,8	3254	3370	103,6	5,3	5,7
TOTAL										
o charakterze kryminalnym	39629	37698	95,1	48,9	51,9	3117	3097	99,4	7,9	8,2
criminal										
o charakterze gospodarczym	11441	10538	92,1	94,9	94,3	40	145	362,5	0,3	1,4
commercial										
drogowe	7852	8606	109,6	99,2	99,3	39	46	117,9	0,5	0,5
road										
inne	2261	2124	93,9	92,7	93,1	58	82	141,4	2,6	3,9
others										
w tym pożar i podpalenie	19	28	147,4	50,0	53,6	1	2	200,0	5,3	7,1
of which fire and arson										
w tym: of which:										
Przeciwko życiu i zdrowiu	1573	1584	100,7	85,1	82,1	442	417	94,3	28,1	26,3
Against life and health										
w tym: of which:										
zabójstwo	34	26	76,5	100,0	100,0	–	1	x	x	3,8
homicide										
uszczerbek na zdrowiu	727	727	100,0	89,6	84,5	244	234	95,9	33,6	32,2
damage to health										
udział w bójce lub pobiciu	723	705	97,5	79,1	76,2	189	177	93,7	26,1	25,1
participation in violence or assault										
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	7885	8652	109,7	99,1	99,1	40	49	122,5	0,5	0,6
Against public safety and safety of transport										
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1861	1803	96,9	93,3	93,1	267	285	106,7	14,3	15,8
Against freedom, freedom of conscience and religion										
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	236	189	80,1	91,1	86,8	36	26	72,2	15,3	13,8
Against sexual freedom and morals										
w tym zgwałcenie										
of which rape										
Przeciwko rodzinie i opiece	1543	1378	89,3	99,9	99,8	25	25	100,0	1,6	1,8
Against the family and custody										
Przeciwko mieniu	35864	32554	90,8	46,2	46,9	1633	1792	109,7	4,6	5,5
Against property										
w tym: of which:										
kradzież rzeczy	11549	10426	90,3	27,8	29,1	473	476	100,6	4,1	4,6
property theft										
w tym kradzież samochodu	1089	926	85,0	17,7	17,4	7	6	85,7	0,6	0,6
of which automobile theft										
kradzież z włamaniem	8692	7440	85,6	28,1	30,9	451	394	87,4	5,2	5,3
burglary										
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie	1245	1406	112,9	70,7	68,7	362	526	145,3	29,0	37,4
robbery, theft with assault and criminal coercion										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA
Stan w dniu 1 I 2008 r.

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP
As of 1 I 2008



Granica powiatu — Borders of powiats
Granica gminy — Borders of gminas
Powiat **Tucholski** Powiat
Miasto na prawach powiatu **BYDGOSZCZ** City with powiat status

Podregiony:
Subregions:



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ I RUCH NATURALNY W OKRESIE I-IX 2008 R.
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat ^c <i>of which infant ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat ^{cd} <i>of which infant ^{cd}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2067589	11712	17594	14843	102	2751	7,55	11,35	9,57	5,80	1,77
Podregiony Subregions											
Bydgosko-Toruński	760189	4120	6135	5291	39	844	7,31	10,89	9,39	6,36	1,50
powiaty powiats											
bydgoski	100891	529	916	645	14	271	7,05	12,21	8,60	15,28	3,61
toruński	93154	528	951	621	6	330	7,62	13,72	8,96	6,31	4,76
miasta na prawach powiatu											
cities with powiat status											
Bydgoszcz	359781	1947	2692	2764	11	-72	7,27	10,05	10,32	4,09	-0,27
Toruń	206363	1116	1576	1261	8	315	7,39	10,43	8,35	5,08	2,08
Grudziądzki	530247	3152	5020	3753	26	1267	7,88	12,56	9,39	5,18	3,17
powiaty powiats											
brodnicki	75389	485	740	553	2	187	8,52	13,01	9,72	2,70	3,29
chełmiński	51544	313	504	351	1	153	8,09	13,03	9,07	1,98	3,95
golubsko-dobrzyński	45131	279	386	295	—	91	8,18	11,31	8,65	x	2,67
grudziądzki	38640	232	410	277	5	133	7,84	13,85	9,35	12,20	4,49
sępoleński	40996	261	434	283	4	151	8,38	13,94	9,09	9,22	4,85
świecki	97209	565	904	629	7	275	7,69	12,31	8,56	7,74	3,74
tucholski	47506	262	498	304	1	194	7,37	14,00	8,55	2,01	5,45
wąbrzeski	34764	218	322	256	2	66	8,27	12,21	9,71	6,21	2,50
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Grudziądz	99068	537	822	805	4	17	7,26	11,11	10,88	4,87	0,23
Włocławski	777153	4440	6439	5799	37	640	7,56	10,97	9,88	5,75	1,09
powiaty powiats											
aleksandrowski	55392	291	414	444	4	-30	6,98	9,93	10,65	9,66	-0,72
inowrocławski	164336	923	1252	1236	4	16	7,45	10,10	9,97	3,19	0,13
lipnowski	65991	383	593	476	7	117	7,62	11,81	9,48	11,80	2,33
mogileński	46871	254	400	323	1	77	7,20	11,34	9,15	2,50	2,18
nakielski	85194	543	828	616	4	212	8,46	12,90	9,60	4,83	3,30
radziejowski	41902	234	361	331	2	30	7,35	11,34	10,40	5,54	0,94
rypiński	44155	255	447	343	2	104	7,60	13,33	10,23	4,47	3,10
włocławski	85403	463	701	686	8	15	7,15	10,82	10,59	11,41	0,23
żniński	69810	441	625	471	2	154	8,36	11,85	8,93	3,20	2,92
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Włocławek	118099	653	818	873	3	-55	7,34	9,20	9,82	3,67	-0,62

a Stan w dniu 30 IX. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 IX. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

TABL. 38. LUDNOŚĆ I RUCH NATURALNY W III KWARTALE 2008 R.
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIIrd QUARTER 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- ląt ^b <i>of which infant ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- ląt ^{bc} <i>of which infant ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	6465	6314	4603	31	1711	12,51	12,22	8,91	4,91	3,31
Podregiony Subregions										
Bydgosko-Toruński	2332	2252	1644	12	608	12,42	12,00	8,76	5,33	3,24
powiaty powiats										
bydgoski	286	345	206	3	139	11,42	13,78	8,23	8,70	5,55
toruński	295	338	183	3	155	12,74	14,60	7,91	8,88	6,70
miasta na prawach powiatu										
Bydgoszcz	1110	1018	875	4	143	12,44	11,41	9,81	3,93	1,60
Toruń	641	551	380	2	171	12,74	10,95	7,55	3,63	3,40
Grudziądzki	1707	1747	1164	7	583	12,81	13,11	8,73	4,01	4,37
powiaty powiats										
brodnicki	251	269	171	—	98	13,23	14,18	9,02	x	5,17
chełmiński	177	184	109	—	75	13,72	14,27	8,45	x	5,81
golubsko-dobrzyński	166	123	75	—	48	14,60	10,82	6,60	x	4,22
grudziądzki	115	140	91	1	49	11,65	14,18	9,22	7,14	4,96
sępoleński	131	161	81	1	80	12,63	15,52	7,81	6,21	7,71
świecki	298	309	194	2	115	12,17	12,62	7,92	6,47	4,70
tucholski	146	168	115	—	53	12,31	14,16	9,69	x	4,47
wąbrzeski	130	102	77	1	25	14,79	11,60	8,76	9,80	2,84
miasto na prawach powiatu										
Grudziądz	293	291	251	2	40	11,88	11,80	10,18	6,87	1,62
Włocławski	2426	2315	1795	12	520	12,40	11,83	9,17	5,18	2,66
powiaty powiats										
aleksandrowski	167	148	135	1	13	12,03	10,66	9,72	6,76	0,94
inowrocławski	482	453	370	—	83	11,67	10,97	8,96	x	2,01
lipnowski	231	223	142	5	81	13,81	13,33	8,49	22,42	4,84
mogileński	142	139	110	—	29	12,07	11,82	9,35	x	2,47
nakielski	295	277	194	—	83	13,78	12,94	9,06	x	3,88
radziejowski	117	138	107	—	31	11,03	13,01	10,09	x	2,92
rypiński	136	170	108	—	62	12,17	15,21	9,66	x	5,55
włocławski	241	235	228	2	7	11,16	10,88	10,55	8,51	0,32
żniński	249	238	140	1	98	14,16	13,54	7,96	4,20	5,57
miasto na prawach powiatu										
Włocławek	366	294	261	3	33	12,36	9,93	8,81	10,20	1,11

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a <i>registered in period of 12 months since completion of education^a</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	110256	65964	87670	21297	5433	13,4	2113
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński	21137	12260	16678	2906	1249	6,6	594
<i>powiaty powiats</i>							
bydgoski	3097	1823	2495	511	180	9,1	119
toruński	4312	2489	3166	757	240	13,9	99
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>							
Bydgoszcz	8139	4777	6551	951	436	4,9	289
Toruń	5589	3171	4466	687	393	6,0	87
Grudziądzki	33482	20388	26319	6281	1850	17,2	665
<i>powiaty powiats</i>							
brodnicki	3663	2335	2961	701	327	12,5	44
chełmiński	3278	1827	2381	538	126	18,6	73
golubsko-dobrzyński	2611	1570	1986	594	203	16,1	92
grudziądzki	3255	2021	2594	695	165	22,8	65
sepoleński	3140	1922	2438	634	161	21,4	47
świecki	5763	3738	4718	1267	311	15,6	77
tucholski	2674	1614	2037	546	161	15,9	58
wąbrzeski	2236	1264	1643	381	81	17,5	18
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>							
Grudziądz	6862	4097	5561	925	315	19,0	191
Włocławski	55637	33316	44673	12110	2334	18,2	854
<i>powiaty powiats</i>							
aleksandrowski	3734	2010	3006	717	157	17,5	41
inowrocławski	12614	7734	10125	2219	526	19,3	300
lipnowski	5434	3127	4296	1689	166	21,6	63
mogileński	3442	2360	2684	747	173	19,1	18
nakielski	5117	3134	3811	1013	223	18,5	70
radziejowski	3496	1858	2984	1219	285	20,2	75
rypiński	2705	1765	2156	667	198	15,3	38
włocławski	6483	3597	5244	1683	186	20,6	53
żniński	5231	3537	3966	1037	190	21,2	57
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>							
Włocławek	7381	4194	6401	1119	230	13,0	139

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	24 lata i mniej 24 years and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	23807	30990	21791	25390	8278
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	4732	5607	3739	5126	1933
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	656	917	594	673	257
toruński	1022	1308	890	807	285
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1248	2399	1477	2162	853
Toruń	1806	983	778	1484	538
Grudziądzki	7845	9292	6437	7593	2315
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	1022	984	655	791	211
chełmiński	643	930	688	766	251
golubsko-dobrzyński	725	769	479	502	136
grudziądzki	797	961	681	622	194
sępoleński	719	831	583	772	235
świecki	1371	1580	1100	1325	387
tucholski	746	790	515	473	150
wąbrzeski	496	645	473	495	127
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Grudziądz	1326	1802	1263	1847	624
Włocławski	11230	16091	11615	12671	4030
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	797	1077	683	854	323
inowrocławski	2665	3683	2629	2781	856
lipnowski	1205	1727	1166	1055	281
mogileński	789	1003	716	734	200
nakielski	1117	1420	1036	1202	342
radziejowski	970	912	705	728	181
rypiński	715	731	504	548	207
włocławski	1122	1958	1473	1448	482
zniński	966	1506	1141	1254	364
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Włocławek	884	2074	1562	2067	794

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6013	21270	10362	34299	38312
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński	2346	4424	1927	5945	6495
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski	195	542	228	1026	1106
toruński	198	778	410	1311	1615
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>					
Bydgoszcz	1112	1782	744	2292	2209
Toruń	841	1322	545	1316	1565
Grudziądzki	1203	5917	3491	10633	12238
<i>powiaty powiats</i>					
brodnicki	181	755	422	1095	1210
chełmiński	102	545	249	1144	1238
golubsko-dobrzyński	106	434	409	820	842
grudziądzki	80	461	302	1014	1398
sępoleński	88	623	283	1146	1000
świecki	184	928	608	1760	2283
tucholski	92	558	202	988	834
wąbrzeski	59	411	159	754	853
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Grudziądz	311	1202	857	1912	2580
Włocławski	2464	10929	4944	17721	19579
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski	175	638	397	1288	1236
inowrocławski	514	2848	1165	4014	4073
lipnowski	187	875	500	1517	2355
mogileński	90	719	414	1276	943
nakielski	185	854	439	1858	1781
radziejowski	189	877	312	1072	1046
rypiński	139	589	260	547	1170
włocławski	243	1072	460	1976	2732
żniński	210	1180	353	2108	1380
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Włocławek	532	1277	644	2065	2863

^a Łącznie ze szkołami policealnymi.^a Including post-secondary schools.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2008 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7641	137,2	3960	762781	131,9	557764
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	4710	157,9	1711	417824	144,2	249657
bydgoski	981	125,3	901	142323	123,5	136454
toruński	460	111,7	460	60221	115,5	60221
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bydgoszcz	1512	226,3	129	99284	209,7	21266
Toruń	1757	157,0	221	115996	154,9	31716
Grudziądzki powiaty powiats	1371	120,5	1145	173921	132,4	161259
brodnicki	436	184,7	280	49505	163,9	41481
chełmiński	77	113,2	68	9307	92,3	8871
golubsko-dobrzyński	124	213,8	111	15199	229,1	14502
grudziądzki	140	150,5	140	21182	148,2	21182
sępoleński	79	116,2	79	10574	126,0	10574
świecki	153	65,4	152	23028	84,8	22906
tucholski	126	168,0	119	16456	141,4	16203
wąbrzeski	130	130,0	106	14375	174,2	13325
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Grudziądz	106	51,5	90	14295	97,1	12215
Włocławski powiaty powiats	1560	107,7	1104	171036	108,8	146848
aleksandrowski	133	133,0	97	15210	121,4	13194
inowrocławski	233	92,5	144	24087	109,8	19145
lipnowski	113	116,5	83	11365	96,0	9577
mogileński	66	86,8	66	8071	79,0	8071
nakielski	174	90,6	158	21387	99,6	20729
radziejowski	46	73,0	46	4848	79,6	4848
rypiński	113	120,2	89	14301	152,3	13101
włocławski	193	88,5	193	27985	95,4	27985
zniński	192	165,5	151	21510	164,6	19680
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Włocławek	297	123,2	77	22272	104,1	10518

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	192182	101,9	40707	101,1	11	968
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	87224	101,7	20251	100,8	8	314
bydgoski	9538	105,8	1806	101,3	1	33
toruński	6989	105,4	1307	102,3	–	61
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bydgoszcz	45233	101,1	11005	100,8	6	119
Toruń	25464	100,5	6133	100,5	1	101
Grudziądzki powiaty powiats	39969	102,2	8007	100,6	1	272
brodnicki	5894	103,0	1018	100,1	–	42
chełmiński	3232	102,2	826	100,1	–	37
golubsko-dobrzyński	3311	103,6	617	100,5	–	24
grudziądzki	2338	102,8	460	100,7	–	23
sępoleński	3226	103,8	609	100,0	–	19
świecki	7310	102,8	1536	102,3	–	40
tucholski	3362	102,3	750	101,2	–	27
wąbrzeski	2264	100,7	553	99,8	–	22
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Grudziądz	9032	100,4	1638	99,7	1	38
Włocławski powiaty powiats	64989	102,0	12449	101,7	2	382
aleksandrowski	5057	101,4	956	101,0	–	35
inowrocławski	13469	103,1	2564	101,2	–	61
lipnowski	4878	104,4	928	111,8	–	42
mogileński	3401	103,1	599	102,7	–	22
nakielski	6824	102,2	1353	100,7	1	49
radziejowski	3257	102,1	537	100,9	–	25
rypiński	3489	100,1	628	101,6	–	18
włocławski	5567	103,1	1087	100,5	–	40
zniński	5271	103,1	914	104,6	–	43
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Włocławek	13776	99,8	2883	99,6	1	47

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and independent organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufa- cturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	10400	1617	12708	151475	102,2	3863	14463	14296
<i>Podregiony Subregions</i>								
Bydgosko-Toruński	6487	1040	6985	66973	102,0	869	6191	6146
<i>powiaty powiats</i>								
bydgoski	512	86	651	7732	106,9	248	892	882
toruński	311	64	366	5682	106,2	306	603	591
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Bydgoszcz	3593	520	4052	34228	101,2	181	3018	3005
Toruń	2071	370	1916	19331	100,6	134	1678	1668
Grudziądzki	1447	255	2044	31962	102,6	1283	3275	3240
<i>powiaty powiats</i>								
brodnicki	172	32	271	4876	103,6	210	476	471
chełmiński	132	34	162	2406	103,0	109	231	231
golubsko-dobrzyński	103	14	109	2694	104,3	156	370	361
grudziądzki	86	12	58	1878	103,4	85	173	169
sępoleński	89	18	136	2617	104,7	136	272	272
świecki	259	40	511	5774	102,9	227	651	644
tucholski	114	31	146	2612	102,6	206	363	361
wąbrzeski	63	9	115	1711	100,9	104	194	193
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Grudziądz	429	65	536	7394	100,6	50	545	538
Włocławski	2466	322	3679	52540	102,1	1711	4997	4910
<i>powiaty powiats</i>								
aleksandrowski	165	26	219	4101	101,5	105	429	420
inowrocławski	531	76	780	10905	103,5	497	1002	982
lipnowski	117	8	267	3950	102,8	118	332	324
mogileński	81	12	188	2802	103,2	115	247	244
nakielski	247	41	370	5471	102,6	200	677	669
radziejowski	67	7	107	2720	102,3	114	372	365
rypiński	91	8	163	2861	99,8	99	286	281
włocławski	194	27	244	4480	103,8	190	416	403
zniński	155	17	244	4357	102,8	193	448	443
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Włocławek	818	100	1097	10893	99,8	80	788	779

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity ^Δ	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała community, social, personal service activities
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	18769	52525	3892	13255	7056	18746	6814
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	7536	21123	1572	6303	3661	10490	3238
bydgoski	1019	2416	173	678	371	951	374
toruński	878	1928	130	581	201	527	235
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bydgoszcz	3569	10709	668	3151	2016	5729	1684
Toruń	2070	6070	601	1893	1073	3283	945
Grudziądzki powiaty powiats	4384	11186	829	2484	1355	2923	1307
brodnicki	698	1784	130	305	197	502	257
chełmiński	326	853	58	184	107	214	105
golubsko-dobrzyński	438	895	60	255	91	202	99
grudziądzki	257	770	35	145	72	122	55
sępoleński	473	825	82	172	75	225	95
świecki	786	1957	185	555	241	498	249
tucholski	465	762	86	140	62	251	128
wąbrzeski	260	586	44	108	80	170	60
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Grudziądz	681	2754	149	620	430	739	259
Włocławski powiaty powiats	6849	20216	1491	4468	2040	5333	2269
aleksandrowski	522	1588	203	313	133	373	189
inowrocławski	1043	3616	289	1274	436	1463	488
lipnowski	614	1799	105	263	111	259	143
mogileński	399	1089	70	227	105	285	100
nakielski	883	1950	141	370	221	485	246
radziejowski	368	1086	65	158	79	231	112
rypiński	552	1149	63	212	75	193	109
włocławski	625	1930	133	354	135	294	179
zniński	705	1443	118	366	159	455	185
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Włocławek	1138	4566	304	931	586	1295	518

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W 2008 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	58966	37698	10538	8606	1584	32554	926
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	27169	18409	5616	2412	534	18049	557
bydgoski	2760	1695	320	617	72	1616	43
toruński	1764	1258	149	319	38	1122	25
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bydgoszcz	14025	10094	2796	867	217	9255	334
Toruń	8620	5362	2351	609	207	6056	155
Grudziądzki powiaty powiats	12090	6830	2225	2491	351	5330	173
brodnicki	1280	703	207	306	50	625	15
chełmiński	1501	748	461	240	40	549	21
golubsko-dobrzyński	942	497	162	248	20	310	10
grudziądzki	385	213	12	148	11	175	6
sępoleński	703	404	90	154	19	312	10
świecki	2227	1146	248	689	59	875	31
tucholski	957	484	182	239	27	341	13
wąbrzeski	702	363	102	196	19	268	7
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Grudziądz	3393	2272	761	271	106	1875	60
Włocławski powiaty powiats	19707	12459	2697	3703	699	9175	196
aleksandrowski	1783	1119	95	517	43	812	12
inowrocławski	4511	3051	798	522	188	2212	53
lipnowski	1064	536	118	362	46	384	4
mogileński	738	351	96	246	29	271	5
nakielski	1966	1243	219	368	62	939	23
radziejowski	766	314	178	245	10	313	9
rypiński	1225	705	257	227	20	302	6
włocławski	1547	995	166	358	45	795	14
zniński	1491	770	196	452	32	578	7
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Włocławek	4616	3375	574	406	224	2569	63

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 45. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W 2008 R.
 RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	67,8	51,9	94,3	99,3
<i>Podregiony Subregions</i>				
Bydgosko-Toruński				
powiaty powiats				
bydgoski ^a	62,3	48,3	95,1	98,7
toruński ^a	61,1	43,0	92,1	99,4
Grudziądzki				
powiaty powiats				
brodnicki	73,5	54,1	95,2	100,0
chełmiński	78,7	58,6	99,1	99,2
golubsko-dobrzyński	85,3	72,9	97,5	100,0
grudziądzki ^a	63,6	46,6	96,5	98,6
sępoleński	77,8	62,2	96,7	100,0
świecki	79,1	61,0	94,8	99,9
tucholski	80,2	63,5	95,1	100,0
wąbrzeski	78,9	62,4	98,0	99,5
Włocławski				
powiaty powiats				
aleksandrowski	68,6	50,8	94,7	99,6
inowrocławski	69,6	56,0	97,9	99,8
lipnowski	82,3	68,2	87,3	99,7
mogileński	80,8	63,2	90,7	99,2
nakielski	72,9	58,9	92,2	99,5
radziejowski	81,7	58,4	97,8	98,8
rypiński	88,4	80,5	98,4	100,0
włocławski ^a	65,2	54,0	86,4	99,0
żniński	82,4	67,6	95,9	99,3

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

^a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 46. **WYPADKI DROGOWE W 2008 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1907	2650	311	2339	28608
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bydgosko-Toruński powiaty powiats	751	1049	92	957	13199
bydgoski	176	278	29	249	1604
toruński	109	146	23	123	1286
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bydgoszcz	344	453	25	428	6988
Toruń	122	172	15	157	3321
Grudziądzki powiaty powiats	509	682	86	596	6743
brodnicki	114	158	11	147	1006
chełmiński	43	66	11	55	483
golubsko-dobrzyński	44	55	12	43	522
grudziądzki	26	36	6	30	237
sępoleński	41	51	4	47	419
świecki	110	155	16	139	1398
tucholski	31	34	8	26	496
wąbrzeski	27	33	2	31	291
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Grudziądz	73	94	16	78	1891
Włocławski powiaty powiats	647	919	133	786	8666
aleksandrowski	82	113	16	97	709
inowrocławski	122	178	25	153	2269
lipnowski	63	85	12	73	453
mogileński	46	66	7	59	628
nakielski	54	88	9	79	614
radziejowski	28	37	7	30	301
rypiński	42	74	12	62	413
włocławski	75	100	18	82	750
zniński	63	85	12	73	571
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Włocławek	72	93	15	78	1958

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % <i>Regi- stered unem- ploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej; ^{ad} <i>in national economy^{ad}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>	w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>	brutto <i>gross</i>	w tym bez nagród rocznych ^e <i>of which excluding annual bonuses^e</i>				
									w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
		A			w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
2006	I–XII	106,2 ^d	106,0 ^d	14,8	2475,88	104,9	2439,73	104,9	2643,92	105,1	2637,72	105,1
2007	I–XII	106,7 ^d	106,6 ^d	11,2	2691,03	108,7	2654,97	108,8	2888,20	109,2	2880,97	109,2
2008	I–XII .....	.	.	9,5	.	.	.	.	3179,01	110,1	3174,08	110,2
2007	I–III	107,4	107,5	14,3	2709,14	101,8	2580,38	97,0	2737,78	97,0	2734,41	96,9
	IV–VI	106,5	106,4	12,3	2644,34	97,6	2635,15	102,1	2812,61	102,7	2801,61	102,5
	VII–IX	106,5	106,3	11,6	2703,41	102,2	2695,42	102,3	2891,06	102,8	2878,66	102,8
	X–XII	106,5	106,4	11,2	2899,83	107,3	2897,35	107,5	3105,06	107,4	3102,92	107,8
2008	I–III	106,0	105,5	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3049,86	98,2	3047,93	98,2
	IV–VI	105,8	106,1	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3152,36	103,4	3145,81	103,2
	VII–IX	104,8	104,7	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3190,35	101,2	3181,46	101,1
	X–XII .....	.	.	9,5	.	.	.	.	3322,09	107,0	3319,78	104,4
2007	XII	106,5	106,4	11,2	2899,83	107,3	2897,35	107,5	3246,00	105,0	3244,22	105,1
2008	I .....	.	.	11,5	.	.	.	.	2969,65	91,5	2967,53	91,5
	II .....	.	.	11,3	.	.	.	.	3032,70	102,1	3032,40	102,2
	III	106,0	105,5	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3144,41	103,7	3141,23	103,6
	IV .....	.	.	10,3	.	.	.	.	3137,74	99,8	3135,66	99,8
	V .....	.	.	9,8	.	.	.	.	3069,43	97,8	3066,16	97,8
	VI	105,8	106,1	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3215,32	104,8	3201,98	104,4
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3228,98	100,4	3207,19	100,2
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3165,14	98,0	3162,61	98,6
	IX	104,8	104,7	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3171,65	100,2	3170,83	100,3
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3241,81	102,2	3240,10	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3320,94	102,4	3317,18	102,4
	XII .....	.	.	9,5	.	.	.	.	3419,82	103,0	3418,61	103,1

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 15. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. ^d Data covers complete statistical population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
					ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
					A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100										
2006	I–XII	101,0	x	101,0	102,3	x	.	115,9	x	.
2007	I–XII	102,5	x	102,1	102,3	x	.	103,1	x	.
2008	I–XII	104,2	x	102,4	102,6	x	.	110,9	x	.
2007	I–III	102,0	100,7	100,7	103,3	100,5	.	108,9	97,2	.
	IV–VI	102,4	101,2	102,0	102,0	101,3	.	102,8	105,6	.
	VII–IX	102,0	99,9	101,9	101,7	101,0	.	100,2	101,2	.
	X–XII	103,5	101,6	103,5	102,3	99,4	.	101,4	97,7	.
2008	I–III	104,1	101,5	101,1	103,0	101,2	.	113,6	108,9	.
	IV–VI	104,3	101,4	102,4	102,5	100,9	.	109,2	101,4	.
	VII–IX	104,7	100,2	102,7	102,1	100,6	.	111,1	103,0	.
	X–XII	103,8	100,6	103,3	102,5	99,8	.	109,8	96,5	.
2007	XII	104,0	100,3	104,0	102,3	99,3	102,3	102,4	98,4	102,4
2008	I	104,0	100,7	100,7	102,9	101,2	101,2	112,3	109,6	109,6
	II	104,2	100,4	101,1	103,2	100,6	101,8	114,5	101,8	111,6
	III	104,1	100,4	101,5	102,9	100,2	102,1	114,1	101,4	113,2
	IV	104,0	100,4	101,8	102,3	99,9	102,0	109,6	100,5	113,7
	V	104,4	100,8	102,6	102,7	100,8	102,7	108,9	99,0	112,6
	VI	104,6	100,2	102,9	102,6	100,4	103,1	109,0	100,3	112,9
	VII	104,8	100,0	102,8	102,1	99,9	103,0	110,2	102,9	116,2
	VIII	104,8	99,6	102,4	102,0	100,2	103,2	111,4	100,4	116,6
	IX	104,5	100,3	102,8	102,3	100,3	103,5	111,7	99,9	116,5
	X	104,2	100,4	103,2	102,6	99,9	103,4	108,3	98,1	114,3
	XI	103,7	100,2	103,4	102,4	99,7	103,2	110,2	97,9	111,9
	XII	103,3	99,9	103,3	102,6	99,5	102,6	111,0	99,2	111,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 17. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.
^a See methodological notes, item 17. ^b See methodological notes item 16.

TABL. 47. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat		
2006	I–XII	100,7	x	.	106,3	x	.	102,9	x	.	38,52	44,76
2007	I–XII	101,9	x	.	104,0	x	.	107,8	x	.	60,21	70,68
2008	I–XII	101,3	x	.	108,4	x	.	105,0	x	.	54,92	66,43
2007	I–III	102,6	100,3	.	105,2	103,2	.	105,6	101,8	.	61,47	63,82
	IV–VI.....	101,7	101,2	.	103,6	100,3	.	108,0	103,1	.	.	.
	VII–IX	101,4	101,1	.	103,7	100,2	.	108,9	102,1	.	.	.
	X–XII	102,0	99,5	.	103,7	100,1	.	108,5	101,2	.	.	.
2008	I–III	102,1	100,3	.	104,4	103,8	.	107,6	100,9	.	73,17	87,98
	IV–VI	101,4	100,5	.	108,0	103,8	.	105,5	101,1	.	.	.
	VII–IX	100,7	100,4	.	109,4	101,5	.	104,0	100,7	.	.	.
	X–XII	100,9	99,7	.	111,7	102,2	.	102,9	100,1	.	.	.
2007	XII	101,9	99,2	101,9	103,7	100,0	103,7	108,4	100,2	108,4	66,22	80,38
2008	I	102,2	100,6	100,6	102,9	102,3	102,3	108,1	100,3	100,3	72,61	86,12
	II	102,1	100,3	100,9	105,2	102,2	104,5	107,7	100,5	100,8	73,66	87,97
	III	101,9	100,2	101,1	105,1	100,1	104,6	107,1	100,4	101,2	73,11	90,96
	IV	101,3	99,7	100,8	106,0	100,9	105,6	106,3	100,4	101,6	73,65	92,16
	V	101,5	100,7	101,4	109,1	103,0	108,7	105,5	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI	101,3	100,4	101,8	109,1	100,1	108,8	104,8	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	100,7	99,7	101,5	109,2	100,2	109,0	104,4	100,2	102,4	55,63	68,97
	VIII	100,5	100,2	101,7	109,3	100,2	109,2	104,0	100,2	102,6	47,95	57,36
	IX	100,8	100,3	102,0	109,8	100,5	109,7	103,6	100,1	102,7	42,62	51,71
	X	101,3	100,0	102,0	109,8	100,1	109,8	103,2	100,1	102,8	37,35	46,71
	XI	100,7	99,4	101,5	112,6	102,5	112,6	102,9	99,9	102,7	36,20	46,00
	XII	100,8	99,4	100,8	112,7	100,1	112,7	102,5	99,8	102,5	35,55	47,06

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16.

^a See methodological notes, item 16.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Dynamika produkcji sprzedanej <i>Indices of sold production</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^a <i>Indices of investment outlays ^a</i>	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł <i>State budget balance ^a 10⁶ zł</i>
		przemysłu ^{bc} <i>industry ^{bc}</i>		budowlano-montażowej ^c <i>construction and assembly production ^c</i>			
		A	B	A	B	A	
2006 ^d	I–XII	111,2	x	115,9	x	116,8	-25063,1
2007 ^d	I–XII	111,2*	x	116,5*	x	120,4*	-15956,4
2008 ^d	I–XII .....	.	x	.	x	.	-24590,5
2007	I–XII	109,7	x	115,7	x	126,2	-15956,4
2008	I–II	112,7	x	115,9	x	x	-136,6
	I–III	108,5	x	117,4	x	x	1802,9
	I–IV	109,9	x	117,0	x	x	554,3
	I–V	108,6	x	117,3	x	x	-1876,9
	I–VI	108,5	x	118,2	x	118,6	-3380,7
	I–VII	108,1	x	116,3	x	x	-2744,7
	I–VIII	106,7	x	115,4	x	x	-317,4
	I–IX	106,7	x	115,5	x	107,9	-4224,6
	I–X	106,0	x	114,4	x	.	-11485,3
	I–XI	104,4	x	113,9	x	.	-14972,8
	I–XII	103,5	x	112,9	x	.	-24590,5
	2007	XII	106,4	91,5	113,0	147,5	126,2	-15956,4
2008	I	110,7	104,3	106,6	35,7	x	4407,3
	II	115,0	101,7	120,7	125,0	x	-136,6
	III	101,0	100,7	116,3	114,7	x	1802,9
	IV	115,1	104,2	123,0	117,0	x	554,3
	V	102,4	91,6	116,6	107,3	x	-1876,9
	VI	107,3	105,1	120,8	115,2	118,6	-3380,7
	VII	105,9	96,8	116,8	98,1	x	-2744,7
	VIII	96,3	91,9	105,8	98,2	x	-317,4
	IX	106,8	117,2	113,2	111,4	107,9	-4224,6
	X	99,9	102,9	110,5	112,7	.	-11485,3
	XI	90,8	86,9	105,5	79,9	.	-14972,8
	XII	95,6	96,3	106,1	148,3	.	-24590,5

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości, z wyjątkiem danych dotyczących wyniku budżetu państwa.

^a Data on accrued base. ^b See general notes item 8. ^c See methodological notes item 24. ^d Data covers complete statistical population, excluding data concerning state budget balance.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2008 r. <i>Population – as of 30 IX 2008</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2008 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2008</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zareje- strowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2008 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2008</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>			wyre- jestrowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2007 = 100		w grudniu 2008 r. – w tys. <i>in December 2008 – 10³</i>				
POLSKA POLAND	38136,0	23303,7	14832,3	1473,8	84,4	9,5	81,6	49	243,6	168,3
Dolnośląskie	2877,3	2029,4	847,9	113,9	89,4	10,2	79,9	25	21,3	14,4
Kujawsko-pomorskie	2067,6	1260,2	807,4	110,3	89,5	13,4	79,5	107	18,4	11,2
Lubelskie	2163,0	1006,9	1156,1	101,6	86,0	11,3	88,5	178	14,5	9,5
Lubuskie	1009,3	643,5	365,8	46,3	88,6	12,4	77,1	52	9,4	6,3
Łódzkie	2550,8	1641,2	909,6	99,2	80,5	9,2	80,2	47	16,0	11,7
Małopolskie	3286,4	1619,4	1667,0	97,8	86,9	7,6	82,7	52	15,5	11,0
Mazowieckie	5201,8	3363,8	1838,1	178,0	80,9	7,3	82,4	64	23,4	18,3
Opolskie	1033,9	542,2	491,7	35,7	82,4	9,9	82,2	20	6,9	4,3
Podkarpackie	2098,7	860,3	1238,4	115,6	91,5	13,1	83,9	176	13,7	9,2
Podlaskie	1191,9	710,0	481,9	45,8	93,9	9,8	86,1	168	7,9	4,7
Pomorskie	2218,1	1475,3	742,8	67,8	78,0	8,4	76,6	32	13,9	9,8
Śląskie	4648,6	3638,5	1010,1	122,7	74,0	6,9	82,8	16	23,8	19,8
Świętokrzyskie	1273,1	576,9	696,2	77,7	93,3	13,9	84,9	178	9,7	6,1
Warmińsko-mazurskie	1426,7	854,9	571,8	87,4	88,3	16,8	77,4	327	14,4	9,0
Wielkopolskie	3395,8	1916,8	1479,0	91,4	81,0	6,4	79,7	52	19,6	13,1
Zachodniopomorskie	1692,9	1164,5	528,4	82,5	79,9	13,4	79,2	77	15,1	10,0

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2008 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2008</i>					
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2007 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2007 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2007 = 100
POLSKA POLAND	62,67	75,1	52,22	73,2	72,73	130,5
Dolnośląskie	76,67	84,1	.	x	86,91	140,8
Kujawsko-pomorskie	68,33	83,3	66,67	95,2	83,77	149,5
Lubelskie	54,31	69,0	42,67	65,5	52,55	100,5
Lubuskie	88,33	102,8	78,75	94,0	90,58	138,8
Łódzkie	63,61	76,3	51,39	73,2	70,32	156,1
Małopolskie	63,24	75,8	59,93	80,8	63,86	107,1
Mazowieckie	60,67	73,2	46,58	66,0	65,10	144,6
Opolskie	76,67	x	.	x	90,93	138,3
Podkarpackie	62,66	75,9	52,14	73,6	75,83	130,2
Podlaskie	55,22	67,2	39,71	59,8	54,90	119,5
Pomorskie	66,82	77,4	66,14	88,2	81,62	122,1
Śląskie	72,10	80,8	63,42	80,8	77,15	126,1
Świętokrzyskie	51,36	64,8	39,32	58,5	53,14	111,8
Warmińsko-mazurskie	56,86	72,9	49,44	77,6	68,47	133,9
Wielkopolskie	68,03	77,9	52,64	69,1	83,97	147,7
Zachodniopomorskie	66,67	77,4	55,00	93,2	86,14	118,3

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2008 r. (dok) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2008 (cont.)</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
			w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu listopada 2008 r. <i>end of November 2008</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2007=100	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA POLAND	145,81	194,2	5563,6	2772,0	14242,3	1278,8
Dolnośląskie .....	.	x	105,9	47,9	307,8	39,6
Kujawsko-pomorskie	126,29	213,1	443,1	171,9	1709,5	165,3
Lubelskie	149,37	237,2	396,6	208,5	956,7	85,5
Lubuskie	95,00	95,0	68,9	28,8	162,5	15,7
Łódzkie	140,94	216,4	458,0	230,4	1038,4	89,8
Małopolskie	154,33	161,9	215,0	128,6	370,1	42,4
Mazowieckie	149,23	220,5	988,1	570,6	1456,5	119,7
Opolskie	141,67	213,8	120,6	47,0	555,2	50,7
Podkarpackie	147,20	165,0	130,4	90,5	258,0	23,3
Podlaskie	158,50	186,6	827,1	454,1	577,8	51,7
Pomorskie	111,43	141,2	189,0	76,3	838,0	81,5
Śląskie	151,88	140,5	132,9	61,4	331,8	30,1
Świętokrzyskie	148,60	215,2	174,2	91,1	373,0	40,7
Warmińsko-mazurskie	148,24	153,3	415,7	197,9	639,8	63,3
Wielkopolskie	143,42	227,3	793,7	324,1	4272,7	346,1
Zachodniopomorskie	114,00	125,5	104,4	42,9	394,5	33,4

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2008									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2007=100	w tys. 10 ³	I–XII 2007=100	w zł in zł	I–XII 2007=100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2007=100 ^b	w tys. 10 ³	I–XII 2007=100
POLSKA POLAND	876400,7	103,5	2628	102,4	3187,14	109,5	135695,8	120,5	391	109,1
Dolnośląskie	74909,1	114,2	225	105,0	3456,28	107,8	8399,7	117,3	27	117,1
Kujawsko-pomorskie	38323,3	100,2	136	102,1	2675,40	109,2	4448,0	124,5	18	109,9
Lubelskie	21546,5	103,5	85	101,6	2791,45	109,9	3995,0	140,1	17	113,4
Lubuskie	18326,6	114,0	69	103,9	2685,69	111,1	1722,8	125,7	7	111,4
Łódzkie	44161,0	109,8	181	104,5	2731,87	110,3	5660,2	108,7	20	102,2
Małopolskie	56121,5	110,6	184	102,7	3070,76	109,0	10785,6	130,9	34	110,2
Mazowieckie	184280,1	101,8	354	101,4	3738,86	108,4	43449,1	115,1	78	109,7
Opolskie	20982,2	97,8	60	101,7	3011,90	110,7	2126,9	114,5	7	109,5
Podkarpackie	28366,7	101,3	134	101,6	2639,34	108,7	4199,5	133,7	17	109,7
Podlaskie	14328,7	104,9	50	104,8	2737,01	107,4	3359,4	118,4	8	107,9
Pomorskie	53190,6	108,3	147	100,4	3238,67	108,9	7297,0	125,6	23	113,1
Śląskie	163840,5	113,5	453	102,2	3772,14	111,2	14261,0	117,1	57	103,1
Świętokrzyskie	21618,0	105,5	66	102,3	2881,75	109,8	2834,9	118,8	10	108,7
Warmińsko-mazurskie	19864,9	101,9	84	101,7	2511,45	108,5	3242,5	129,0	14	107,4
Wielkopolskie	93038,9	104,4	313	102,9	2947,41	109,9	16000,5	126,4	42	111,9
Zachodniopomorskie	23502,0	96,9	88	100,3	2859,76	110,3	3913,5	128,6	13	106,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2008		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2008 r. ^a <i>Dwellings completed in period I–XII 2008^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2007=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2007=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–XII 2007=100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA POLAND	3360,28	112,9	165833	124,0	82633	17332	122,8	11801
Dolnośląskie	3545,04	113,4	12568	138,5	4780	1216	143,8	699
Kujawsko-pomorskie	2823,36	113,4	7641^b	137,2	3960^b	763^b	131,9	558^b
Lubelskie	2648,85	113,5	7350	129,1	4540	789	123,1	623
Lubuskie	2733,34	112,2	4221	130,6	2176	411	123,4	286
Łódzkie	2940,93	116,9	7341	124,7	4601	848	121,3	668
Małopolskie	3030,15	114,7	15910	128,4	8068	1650	118,9	1154
Mazowieckie	4491,35	110,2	38401	126,9	14075	3779	126,0	2080
Opolskie	3090,41	116,3	1848	136,7	1575	244	130,4	229
Podkarpackie	2627,03	113,6	5643	105,8	4495	699	103,9	627
Podlaskie	3230,94	110,5	4971	125,7	2598	553	128,5	411
Pomorskie	3358,41	111,6	14779	126,6	5733	1391	126,7	797
Śląskie	3180,27	114,2	12226	116,9	8146	1537	115,6	1218
Świętokrzyskie	2668,78	118,1	2630	115,4	1944	305	116,8	257
Warmińsko-mazurskie	2771,15	112,1	6849	117,4	3413	618	126,0	419
Wielkopolskie	3256,53	111,3	16447	115,6	9873	1847	119,0	1390
Zachodniopomorskie	3090,61	119,4	7037	108,3	2638	678	111,1	383

^a Dane wstępne. ^b Dane ostateczne.

^a Preliminary data. ^b Final data.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} – stan w dniu 31 grudnia 2008 r. National economy entities ^{ab} – as of December 31, 2008										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
						jednoosobowe Skarbu Państwa sole share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	
POLSKA <i>POLAND</i>	363	17352	268942	63871	8842	304	1534	224345	307	61364	2845321
Dolnośląskie	16	1389	22060	6178	663	26	93	18805	28	5995	227079
Kujawsko-pomorskie	11	968	10400	1617	336	16	40	8631	10	1548	151475
Lubelskie	13	1170	7859	972	258	15	23	6098	8	930	120150
Lubuskie	12	484	6830	2616	164	4	33	5928	6	2571	75601
Łódzkie	29	976	12844	2584	426	10	59	10147	18	2493	191220
Małopolskie	33	1130	19541	3398	653	17	94	15223	28	3174	228862
Mazowieckie	110	3174	77655	23541	2785	66	684	67429	47	22590	471094
Opolskie	4	493	4917	1333	107	6	26	4093	11	1296	72002
Podkarpackie	5	742	6629	865	231	15	27	4967	10	806	111716
Podlaskie	9	479	4100	469	100	6	23	2901	10	438	72581
Pomorskie	8	1060	20016	3928	731	19	112	17407	13	3776	178396
Śląskie	51	1187	29267	5231	1022	47	134	23979	40	5004	323485
Świętokrzyskie	5	505	4439	537	224	19	23	3338	8	500	87202
Warmińsko-mazurskie	10	702	5514	924	128	7	9	4479	10	908	86243
Wielkopolskie	32	1764	24239	5588	765	19	117	19864	50	5328	282408
Zachodniopomorskie	15	1129	12632	4090	249	12	37	11056	10	4007	165807

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.